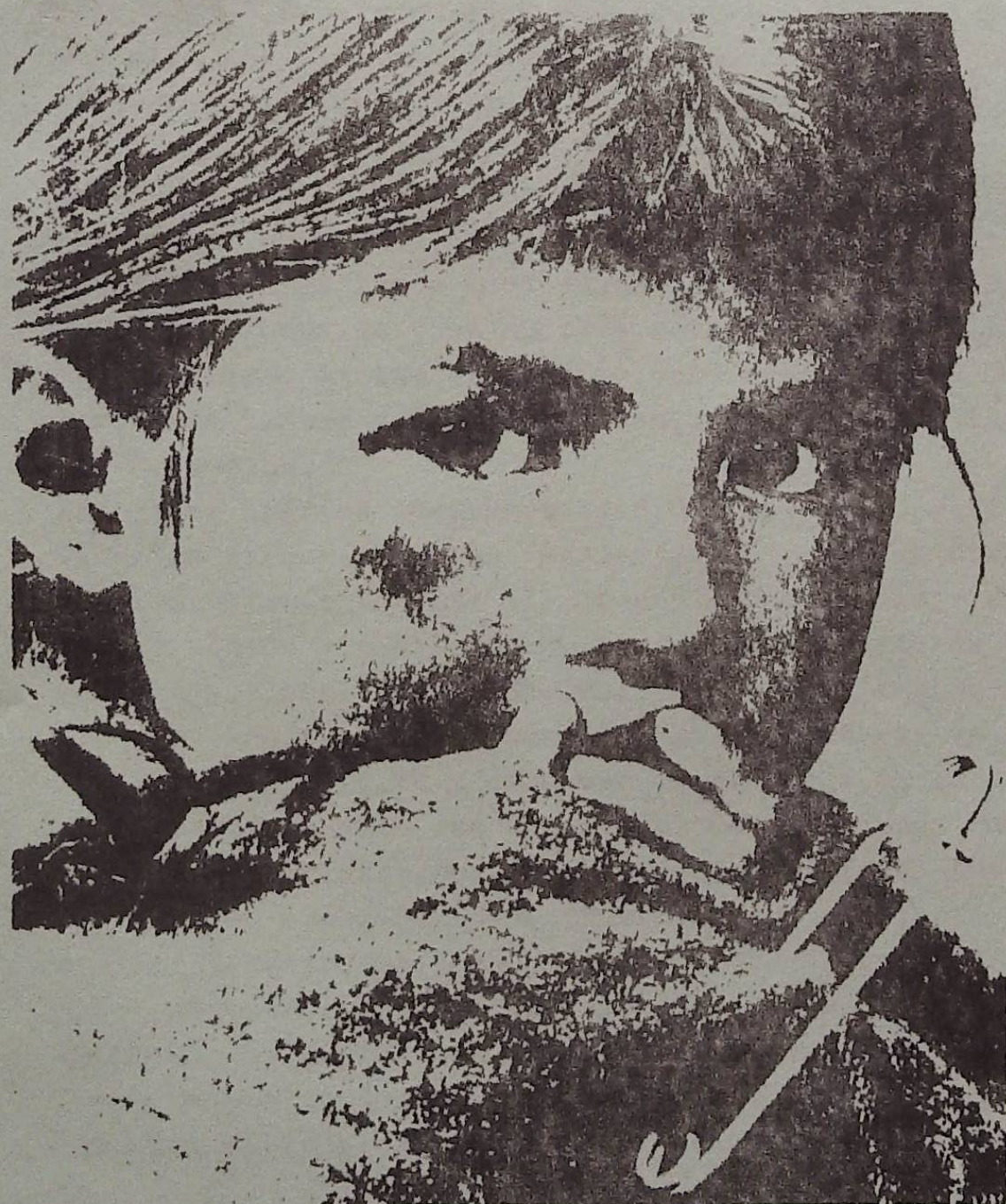


América



joven

N.5



¡¡yo quiero crecer en una Bolivia libre!!!

Revista Informativa / Cultural

EDITORIAL.

Hola amigos, aquí estamos nuevamente, "los reincidentes" con el número 5 de nuestro pasquín, "América Joven". Vamos creciendo a paso de tortuga, pero, al fin y al cabo, creciendo. Ya somos más los que trabajamos en equipo de redacción, ya son más los que nos colaboran con escritos, más los que reciben la revista, pero pocos los que pagan. Bueno, en fin, ya veremos como podemos atacarles el "coco-drilo" que les cuida los florines. Por ahora seguimos poniéndole el hombro con la seguridad de que, en algún grado, contamos contigo.

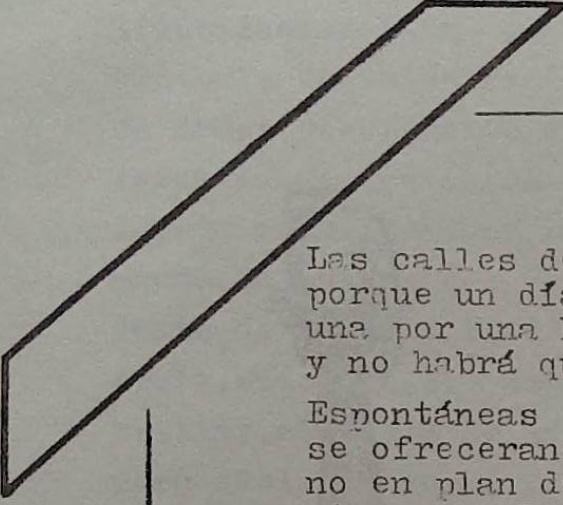
Este mes, a pesar de todo, es el mes de la "navidad" y del "año nuevo". En alguna medida, se quiera o no, todos esperamos algo, nos llenamos de recuerdos, de sonrisas y por allí alguna emoción que nos gana. En teoría estas fechas serían de fiestas.

América Joven no va a desearles "felices pascuas o navidad"; pero si un nuevo año de lucha, de fe, de esperanza, por y en la dura y larga lucha de toda esa patria continente; un nuevo año de lucha de y en nuestra joven América, que hoy sufre en las garras de las dictaduras, pero que más allá de su dolor, de su hambre y de sus muertos, va proyectando la victoria de mañana.

Esa joven América nuestra, tendrá, después del combate, su navidad, no porque nazca un "mesías", sino porque han de nacer pueblos definitivamente libres que sabrán decidir su futuro, futuro soñado y anhelado por los miles de mártires que son bandera y ejemplo para nosotros, la juventud latinoamericana. Que 1981 sea el año del comienzo de la victoria de nuestros pueblos, para ello, tú y cada uno de nosotros, en la trinchera que estemos, tenemos que aportar el mejor de nuestros esfuerzos, sin sectarismos, teniendo siempre en alto el interés del pueblo y su lucha. De lo contrario, a pesar de tanta teoría y análisis, seguiremos como hoy, retrocediendo, dándole victorias al enemigo. No olvidemos el color de la sangre derramada. Ya es hora que le toque al pueblo. Verdad compañero del exilio? Bueno amigos, te dejamos con la revista, esperamos que tu también puedas colaborararnos. Saludos de los cabros de la

redacción.

.....



Las calles de San Salvador jamás serán desmemoriadas
porque un día hablarán serenamente justicieras,
una por una hablarán
y no habrá quien eluda sus miradas.

Espontáneas
se ofrecieron para servir de paredones,
no en plan de venganza,
sino para limpiar con justicia obrera
el terreno donde construiremos mañana.

(del poema "Las calles de San Salvador"
de Jaime Suarez Q.)


El 28 de noviembre se cebaron los buitres carniceros, seis de los máximos dirigentes del Frente Democrático Revolucionario de El Salvador fueron asesinados. Los constructores, artesanos de la unidad del pueblo, cayeron en la lucha por la libertad, su ejemplo, su decisión de lucha, la voluntad revolucionaria de unificar las fuerzas para avanzar cada día más tras el camino de la revolución han quedado de herencia a los que proseguirán su lucha. El pueblo salvadoreño ha bajado sus banderas por un instante en homenaje a sus mártires, pero las vuelve a alzar con empuje redoblado hasta alcanzar la victoria final. Nuevos contingentes de combatientes se alzarán para castigar a los culpables, nuevas fuerzas proseguirán la tarea interrumpida y El Salvador será un nuevo territorio liberado de nuestra América Mártir.

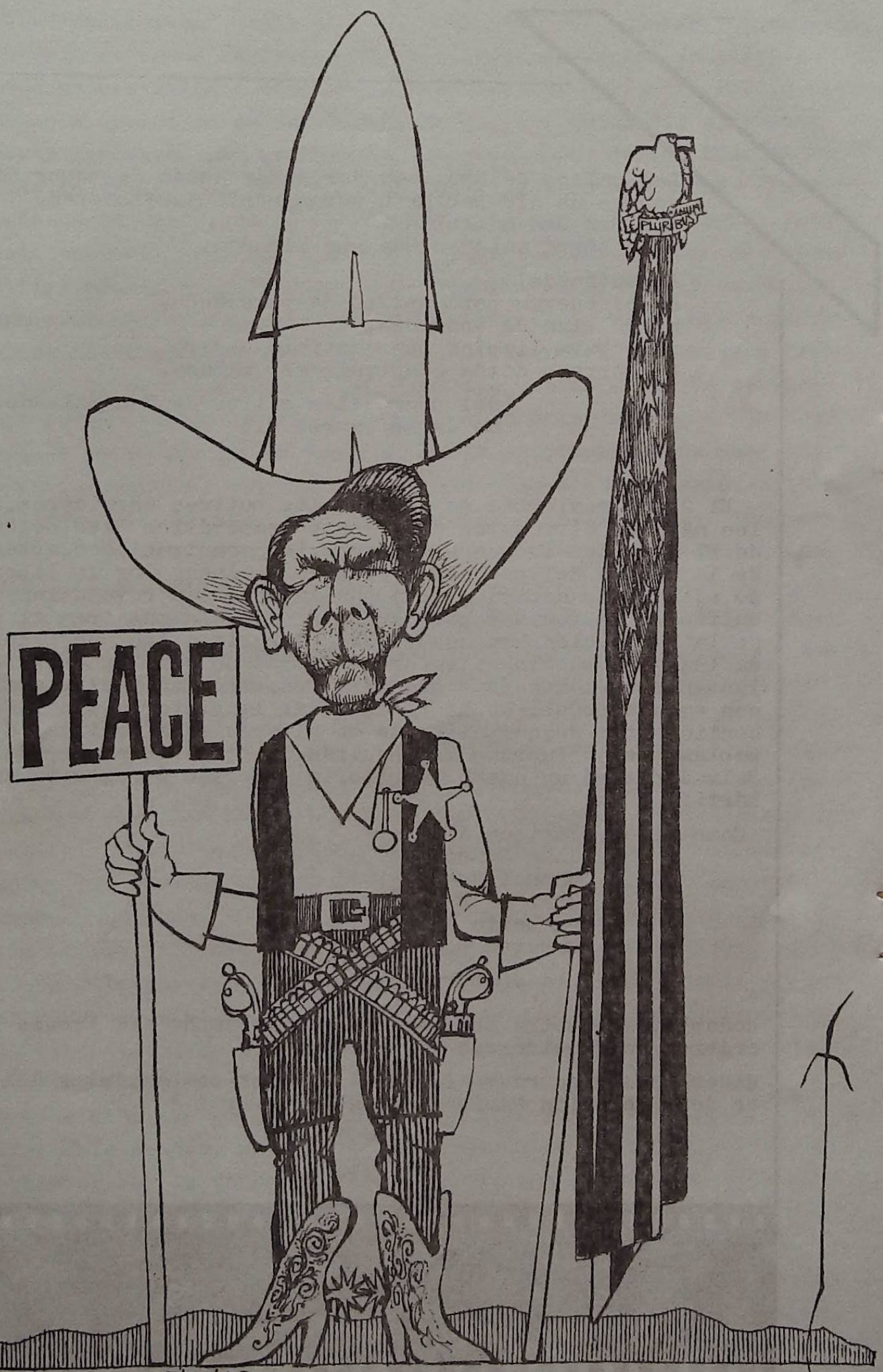
Compañeros Enrique Alvarez
Juan Chacón
Manuel Franco
Enrique Escobar
Humberto Mendoza
Doroteo Hernandez.

Hasta la Victoria, Siempre !

Redoblemos nuestra solidaridad con la lucha del Frente Democrático Revolucionario !

Redoblemos nuestra solidaridad con los combatientes del Frente de Liberación Nacional Farabundo Martí !





4

....ARGENTINA: la dictadura en busca de un nuevo rostro.....

El 29 de enero de 1981, Argentina cumplirá otra etapa en la institucionalización de la dictadura militar. Por primera vez en la historia de estos regímenes en el país, se producirá un traspaso de poder previamente acordado por los mandos militares. Esto, a diferencia de los casos anteriores en que los jefes del ejecutivo fueron removidos por pronunciamientos internos de las Fuerzas Armadas. La subida del general Roberto Viola a la calidad de Presidente de la República en reemplazo del general Jorge Videla representa, entonces, una expresión de la institucionalización del poder militar, más allá de la dictadura personal en la Argentina. Es un paso adelante en el modelo de dominación de la burguesía argentina que sirve más adecuadamente a los intereses del sistema capitalista internacional. Esto no significa que la elección de Viola haya estado exenta de conflictos. El sólo hecho de que e lla demorará 72 horas más de lo previsto en la oportunidad en que tuvo lugar (agosto del presente año) probó claramente la existencia de problemas aún no resueltos en el bloque en el poder. Se tuvo conocimiento de que la Armada se había opuesto al nombramiento mientras no se clarificaran ciertas cuestiones respecto de la política futura del gobierno, especialmente en las áreas de economía y relaciones exteriores. La negociación que superó este impasse trajo como resultado el probable reforzamiento de las atribuciones de la junta de comandantes en jefes.

Viola aparece como el hombre escogido para una aparente normalización de la vida del país, con un retorno progresivo a un sistema "democrático", con la exclusión de las fuerzas que representan los sectores populares. Se intentaría una evolución semejante, en este aspecto, al proceso brasileño que se esfuerza en ganar credenciales democráticas tras 16 años de ininterrumpida dictadura militar. Para ello se han iniciado conversaciones con algunos partidos y agrupaciones políticas tradicionales que aparecerían dispuestas a prestar apoyo a este maquillaje del sistema represivo argentino.

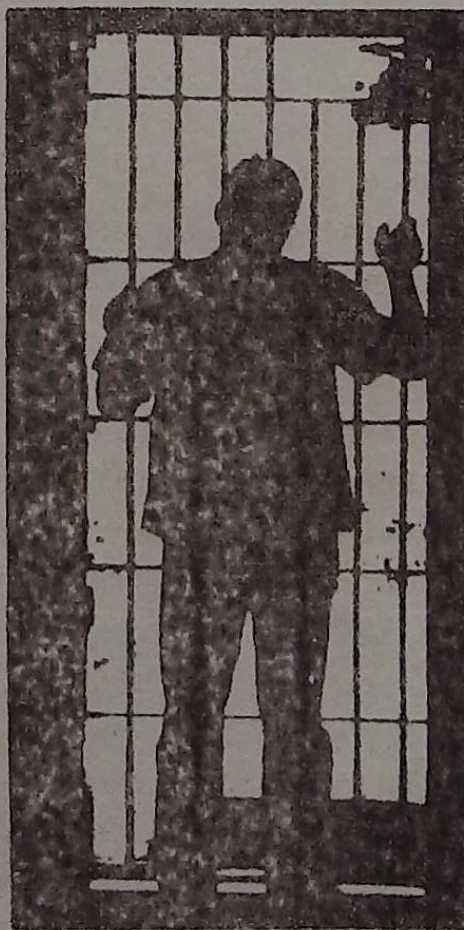
Las circunstancias internacionales parecen favorecer un esquema como este. Argentina no ha sido objeto de una campaña internacional de oposición tan poderosa como la que, por ejemplo, ha favorecido ha Chile. Esto se debe en gran parte a sus importantes relaciones comerciales con la Unión Soviética que se han proyectado como un freno a los esfuerzos internacionales por aislar a la dictadura argentina. La reciente elección de Ronald Reagan como Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica agrega un nuevo elemento de optimismo a los sostenedores de Viola con quien los asesores de Reagan han pronosticado una excelente relación. Por último, la propia personalidad de Viola, a quien se califica como un político flexible y

y cuidadoso, lo convierten en el hombre apto para mejorar y consolidar la imagen del gobierno.

Sin embargo, existen poderosas razones que pueden conspirar decisivamente en contra de este cambio de rostro de la dictadura. Tras más de tres años de una brutal represión los principales problemas de la sociedad argentina siguen ahondándose. Si bien es cierto que la actividad de los partidos políticos se encuentran seriamente limitadas, el movimiento sindical ha resistido la persecución y tiende a reconstituirse y recuperar el papel de vanguardia que ha desarrollado en largos períodos de la historia argentina. Un buen ejemplo de ello son las acciones que han llevado a cabo los trabajadores de los ferrocarriles, taxis, cines y particularmente la Unión de Obreros Metalúrgicos que cuenta con más de 200.000 afiliados y que ha iniciado una ofensiva para organizar nuevamente la Confederación General del Trabajo.

La situación económica sigue mostrando un grave deterioro. Las exportaciones de carne han caído verticalmente durante este año, con un porcentaje que alcanza a un 38% menos que el año anterior; la inflación subirá del 100%; la situación de la industria textil hace temer reducciones de hasta un 80%. Este clima de incertidumbre económica es claramente advertido por los propios sectores industriales que, según una encuesta de la fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas, se muestran reacios a formular programas por plazos superiores a un año.

Por otra parte, la situación de los derechos humanos sigue poniendo al desnudo la brutalidad del régimen. La última semana de noviembre de este año la Organización de Estados Americanos, tras un compromiso alcanzado después de negociaciones que en un momento incluyeron la amenaza de Argentina de retirarse de la Organización, aprobó una censura en contra de, entre otros, el gobierno argentino, por violación sistemática de los derechos humanos. La Asamblea de la OEA conoció un informe de 294 páginas preparado por la Comisión de Derechos Humanos tras una visita de 20 días realizada en septiembre de 1979. En las conclusiones de este informe, que contiene una impresionante cantidad de casos, se expresa que "por acción



Después de 27 años de iniciada la Reforma Agraria, subsisten en el bajísimos niveles de vida. Al mismo tiempo los intentos rosqueros de un desarrollo industrial vía sustitución de importaciones, estuvieron incoherentemente acompañados de políticas económicas claramente anti-campesinas, reduciendo a las poblaciones rurales a un papel de simple apoyo a la "industrialización" y crecimiento urbano.

El problema agrario campesino tiene ahora tres dimensiones fundamentales e inseparables: la explotación económica, la dominación cultural-ideológica y el pongueaje político. Por eso es que la explotación de campesinos, colonos y sirangueros no está desconectada de la dependencia nacional. Al contrario, forman parte esencial de ella, y acabar con esta secular explotación es parte fundamental del proceso de Liberación Nacional de Bolivia.

La peculiar organización de las relaciones mercantiles en nuestro país ha creado una artificial contradicción entre los sectores explotados de la ciudad y los pobres del campo. Lo que ocurre en verdad es que el esfuerzo productivo de los campesinos está subvencionando el rápido enriquecimiento de las actuales clases dominantes, como consecuencia de una relación de intercambio cada vez más desfavorable. Esto se traduce en que los campesinos perciben por la venta de sus productos, precios que están por debajo de sus costos de producción, mientras tienen que adquirir mercancías cada vez más caras. Al mismo tiempo los campesinos colonizadores venden su trabajo por salarios de hambre en las zafras, las cosechas y las ciudades.

Este exedente no es apropiado indistintamente por todos los grupos sociales que viven en las ciudades, sino por la nueva rosca que, de esa manera, puede disminuir el valor de la fuerza de trabajo aumentando así sus ganancias.

Desde 1953 muchos campesinos son dueños de algunas parcelas de tierra, pero no son dueños de su trabajo.

El desprecio vergonzante de las actuales clases dominantes por nuestro enraizado pasado en el Kollasuyo, se traduce en una negación de los valores autóctonos y en un desesperado afán de dominación y subordinación cultural e ideológica en base a normas y comportamientos importados.

Una muestra lacerante de esta realidad, es el rechazo sistemático a la revitalización de nuestras culturas ancestrales, al fortalecimiento de nuestras nacionalidades oprimidas en esfuerzo de creación de la auténtica nacionalidad boliviana.

El caudillismo y el manipuleo de las organizaciones campesinas han caracterizado el relacionamiento político del campesinado con el resto de la sociedad desde hace muchos años, bloqueando los intentos de convergencia con las clases explotadas de las minas y las ciudades.

El control político de los sindicatos es uno de los mecanismos que permite la explotación del campesinado por la nueva rosca, en sus expresiones políticas y económicas. Sin embargo vemos como la historia va labrando una nueva personalidad en las organizaciones campesinas y abriendo brecha hacia veraces movimientos de liberación.

¿ QUIENES EXPLOTAN AHORA AL CAMPESINO BOLIVIANO ?

Si treinta años atrás se trataba de eliminar el gamonalismo, el latifundismo y la servidumbre, hoy debemos luchar contra un régimen económico, una dominación cultural-ideológica y una opresión política. Estas se expresan en la comercialización desfavorable en el intercambio al campesino, en los bajos salarios, la reconcentración terrateniente-empresarial de las tierras, la opresión y el pongueaje político ejercidos desde el Estado antinacional y de alineación y dominación cultural de la nueva rosca.

Pienso que el latente problema de la explotación del campesino es parte fundamental de las relaciones que dividen a la sociedad boliviana entre la nueva rosca antinacional y el conjunto del pueblo explotado que conforma un Bloque Social Revolucionario.

Por eso es necesario combatir:

- a quienes nuevamente acaparan oligárquicamente las tierras y despojan al campesino de sus parcelas.
- A quienes plantean que el problema está en la incapacidad campesina y a ella oponen la "eficiencia del capital" y la organización capitalista de las empresas.
- A quienes ven en los campesinos y colonos una reserva de mano de obra barata para las fábricas, minas, zafra y cosechas.
- A quienes se enriquecen fácil y rápidamente a costa de la depreciación de nuestros recursos naturales renovables que, juntamente con la tierra, son prioritariamente de los campesinos y los colonizadores.
- A quienes se apropian del excedente económico campesino, pagándoles precios por debajo de sus costos de producción.
- A quienes sostienen que la "cultura occidental" debe absorber los valores de nuestras culturas ancestrales.

— A quienes ven en el campesino un apetitoso caudal electoral y una clientela política sindical manipulable.

—A los traficantes de cocaína que utilizan al campesino para sus fines ilícitos.

— A quienes imponen "paquetes económicos" para "solucionar" las crisis sobre las espaldas de los campesinos.

— A quienes con el pacto militar-campesino pretenden castrar todos los intentos de organización campesina para la Liberación Nacional definitiva de Bolivia.

JALLALLA BOLIVIA LIBRE!

Angel S. Andrade A.

(boliviano)



LOS MEDIOS DE COMUNICACION DE MASAS

L. Gutiérrez I.

Parte Quinta : CHILE 1960-1970. EL CIRCULO MONOPOLICO.

En las partes anteriores hemos visto el mecanismo del que se vale el Imperialismo, norteamericano sobretodo, para difundir su propia imagen idealizada, para ocultar el carácter explotador de sus relaciones entre la metrópoli y la periferia. Además, vimos que las burguesías nacionales, cuyos intereses concuerdan totalmente con los del imperialismo, participan en el juego entregando la cobertura imprescindible y descentralizando la labor imperialista, presentando los contenidos ideológicos como "productos nacionales". En Chile, el desenmascaramiento de esos grupos es fácil, por ejemplo, a la luz de un análisis mínimo de los intereses que se ocultaban en esos años (60/70), tras el consorcio periodístico de "El Mercurio".

En primer lugar está la estrecha dependencia de su Presidente, Agustín Edwards Eastman, con el grupo Rockefeller, a través de la relación existente entre el "Banco Edwards" con el Chase Manhattan Bank, perteneciente a la familia Rockefeller, con intereses en la Anaconda Copper Co.. A fines de los años sesenta, Agustín Edwards fue presidente del IBEC (International Basic Economy Chilena), organismo del grupo Rockefeller utilizado para comprar acciones e invertir en múltiples esferas chilenas. Edwards trabajó también en la DELTAC CORPORATION, empresa transnacional en que están representados los intereses de Rockefeller.

En 1969, Agustín Edwards fue nombrado presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP). En 1970, cuando Salvador Allende fue elegido Presidente de Chile, Edwards se "autoexilió" en Estados Unidos, en donde fue nombrado vicepresidente de la PAPSICOLA Co.

El conglomerado formado por las empresas "El Mercurio", Editorial Lord Cochrane (que reproducía en Chile los productos de la HEARST CORPORATION), Radio Corporación y Andes Advertising controlaban en parte e influían sobre el resto de los medios de comunicación, a través de la información, de la publicidad o el monopolio del papel (consumía el 40% de su producción). Todo este conglomerado estaba ligado a los diferentes grupos económicos monopolísticos chilenos.



Cuadro Uno : GRUPO EDWARDS.

1.- EMPRESA EL MERCURIO S.A.P.		
<u>Diarios de Santiago</u>		
El Mercurio	126.000	ejemplares
La Segunda	55.000	"
Las Ultimas Noticias	81.000	"
2.- SOCIEDAD CHILENA DE PUBLICACIONES Y COMERCIO S.A.		
<u>Diarios de Provincias</u>		
El Mercurio de Antofagasta (+)	12.000	"
La Estrella del Norte (+)	13.000	"
El Mercurio de Calama	
La Estrella de Iquique	
La Prensa de Tocopilla (+)	3.000	"
3.- EDITORIAL LORD COCHRANE		
<u>Revistas Femeninas</u>		
Paula	70.000	"
Vanidades Continental	66.000	"
<u>Semanarios sentimentales</u>		
Cine-Amor (+)	55.000	"
Corin Tellado (+)	35.000	"
<u>Semanarios Juveniles</u>		
Ritmo	113.000	"
El Musiquero (+)	40.000	"
<u>Pornográfica</u>		
El Pinguino (+)	35.000	"
<u>Revista infantil</u>		
Mampato	120.000	"
<u>Comics</u>		
Gato Felix, Henry, El Recluta, Rey de la Policia Montada, Mandrake, Jim de la Selva, Flash Gordon, etc. (tirada media semanal) (+)	5.000	"
<u>Otras Publicaciones</u>		
Selecciones del Reader's Digest (+)	120.000	"
Revista del Domingo (El Mercurio) (+)	400.000	"
4.- ANDES ADVERTISING		
Agencia de Publicidad que representaba a 23 firmas comerciales		
5.- RADIOS		
Radio Recreo de Viña del Mar		
Radio Corporación de Santiago (+)		
(+) Las tiradas de estas publicaciones están tomadas con anterioridad a septiembre de 1970.		
Datos tomados de A.Mattelart, V. Vaccaro y Elmo Catalan.		

El segundo gran consorcio es un caso especial. Representa la relación jerarquía Iglesia Católica-burguesía financiera. Entre ellos se encuentra la Sociedad Periodística de Chile, perteneciente al Arzobispado de Santiago. En la mayoría de sus consejos de administración podemos encontrar a personajes como Sergio Torretti, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción; en la vice-presidencia de DILAPSA a Daniel Sotta Barrios, presidente del Banco Osorno y la Unión. Por otra parte, el Banco de Chile, el Banco Sudamericano, numerosas compañías financieras y de seguros, etc, aparecen sólidamente representados. Todo este grupo estaba relacionado a su vez con la Empresa Editora Zig-Zag.

El poder de difusión del conglomerado controlado por el binomio Iglesia-Burguesía, se refleja en el cuadro dos, al que habría que agregar el Canal 13 de Televisión de la Universidad Católica de Chile.



Cuadro Dos : GRUPO IGLESIA CATOLICA

1.- SOCIEDAD PERIODISTICA DE CHILE

El Diario Ilustrado (+)
 El Diario Austral
 El Osorno
 La Libertad de Talca
 El Dia de Talca

2.- RADIO CHILENA S.A.

3.- DISTRIBUIDORA LATINOAMERICANA DE PUBLICACIONES S.A.

Revistas de Información General

Vea		90.000	ejemplares
Ercilla		56.000	"
Siete Dias	(+)	12.000	"
Desfile	(+)	10.000	"
Algo Nuevo	(+)	5.000	"

Pornografica

Can-Can

Terror-Policial

Foto-Suspenseo

Revista Femenina

Eva 44.000 "

Sentimental

Foto Romance

Apasionada

Revistas Juveniles

Ecran

Rincón Juvenil

Comics

Mony, Comic-nauta, Ases, Disneylandia,
 Fantasias, Tio Rico, Tribilin, Hazañas,
 U-2, Espia 13, Combate, etc.

La mayoría de los datos provienen de Elmo Catalan.

El tercer consorcio periodístico chileno lo constituye la Sociedad Periodística del Sur (SOPELUR), bajo su control se encuentran gran parte de los grandes diarios de provincia (cuadro tres). Pero al margen de ello, SOPELUR es un claro ejemplo de la interrelación entre las diferentes empresas chilenas ligadas al campo de la información. Examinando los Consejos Administrativos,

presidentes, gerentes, etc, de diferentes empresas pequeñas (cuadro cuatro), las cuales aparentemente se encuentran al margen de SOPESUR pero imprescindibles en el funcionamiento de esa maquinaria, se detecta la presencia de un limitado número de nombres que se repiten constantemente. Así, de acuerdo al cuadro cuatro, vemos que cinco personas : Julio Serrano Lamas, Jose de Gregorio Aroca, Fernando Gomez Texeira, Raul Paravich Wahler y Patricio Silva Echeñique, se encuentran en cuatro o más empresas de las once estudiadas. Precizando más, vemos que Julio Serrano Lamas es presidente de SOPESUR, Héctor Fernandez de Miguel vicepresidente, Jose de Gregorio Aroca gerente. La interdependencia es mayor si vemos que la Corporación de Radio Y Prensa Ltda. (de la que es socio Jose de Gregorio Aroca) y la Corporación de Radio y Prensa (CPA) -en la que está Julio Serrano Lamas y cuatro miembros de su familia-, participan como tales corporaciones en cuatro y dos respectivamente, de las empresas mencionadas. Se teje así una espesa red que desemboca en el control de todas y cada una de las empresas privadas dedicadas a la producción de información, privatización que no le impide tener grandes deudas con el Estado, contraídas bajo el amparo del gobierno democratacristiano de Eduardo Frei.

Esta red se extiende a niveles mucho más amplios a los ya mencionados. En el caso de COPESA (Consortio Periodístico de Chile S.A.), propietaria del diario de Santiago "La Tercera de la Hora", nos encontramos con Luis Reyes Rojas, del grupo controlado por SOPESUR, con la Compañía de Aceros del Pacífico (CAP) controlada por el Grupo Edwards, de la que es director, al igual que de COPESA, German Picó Cañas, quien nuevamente aparece junto a Agustín Edwards en el IBEC. Otro gran grupo con intereses en el campo de la información es el Banco de Crédito e Inversiones controlado por el grupo textil Yarur; este banco controlaba además Radio Minería, Radio Presidente Balmaceda y Radio Cruz del Sur.

Cuadro Tres : SOCIEDAD PERIODISTICA DEL SUR

El Diario Ilustrado	(+)	10.000	ejemplares
La Patria	(+)	8.000	"
El Diario Austral	(+)	8.000	"
El Gong	(+)	3.200	"
El Correo de Valdivia	(+)	8.000	"
La Prensa de Osorno	(+)	3.000	"

Datos de Elmo Catalan.

Cuadro Cuatro: La Repartición

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Julio Serrano Lamas		+		+			+			+	+
Jose de Gregorio Aroca		+	+	+						+	+
Fernando Gomez Texeira			+					+	+	+	+
Raul Paravich Wahler			+				+			+	+
Patricio Silva Echeñique				+		+	+				+
Héctor Fernandez de Miguel	+										+
Marco A. Roca Santelices									+	+	
Sergio Echeñique Eliot							+			+	+
Luis Reyes Rojas	+	+									
Julio Orlandini Araya				+							
Alicia Garcia Huidobro							+	+			
Oscar Aguero Wood							+			+	
Juan Cueto Sierra							+			+	

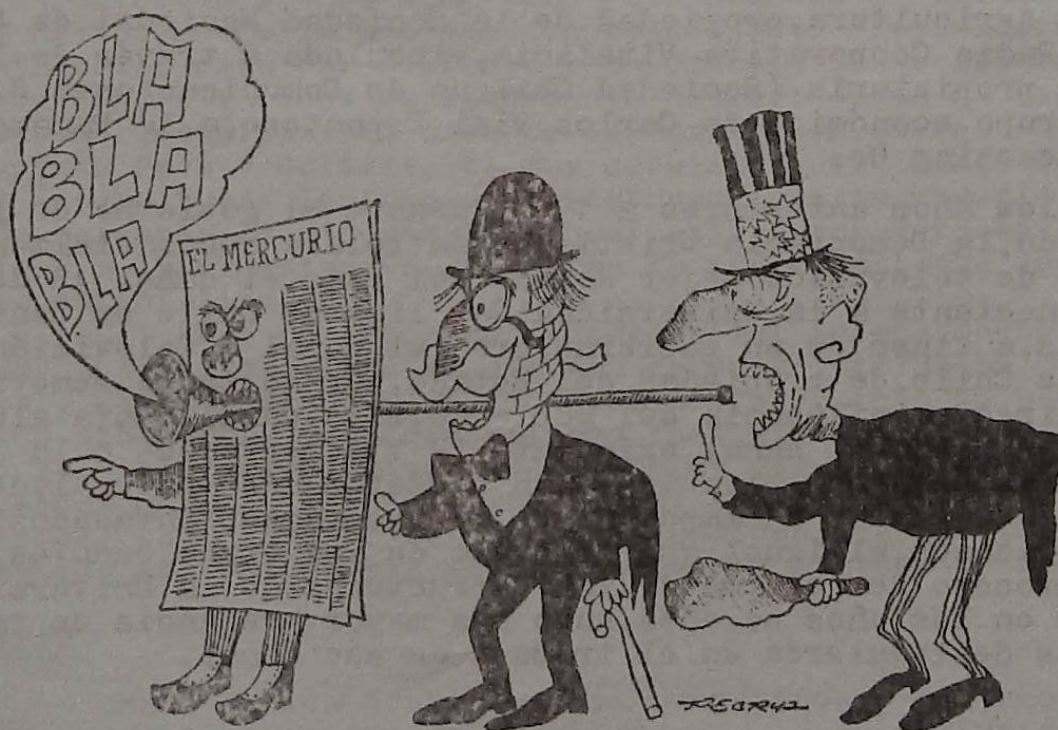
- A) Sociedad Periodistica La Prensa Ltda. C.P.A.
- B) Sociedad Periodistica del Sur (SOPEBUR)
- C) Corporación de Radio y Prensa Ltda.
- D) Editorial del Pacífico S.A.
- E) Maestranza Andes Ltda.
- F) Sociedad Periodistica Andes Ltda. C.P.A.
- G) Corporación de Radio y Prensa C.P.A.
- H) Sociedad Promotora de Cine y Televisión Ltda. (PROCINE)
- I) Sociedad Periodistica Chile Ltda.
- J) Sociedad Periodistica La Tarde S.A.
- K) Sociedad Talleres Graficos Corporación Ltda. Soc. Period.

Fuente: "La Democracia Cristiana con las manos en el cajon", de Rebeca García ; revista Punto Final No 152. (29/2/1972)

El círculo monopólico brevemente reseñado se cerraba con el monopolio del papel. La Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones (CMPC), supone el 85% del capital invertido en el sector del

papel, el 90 % de la producción nacional de papel y celulosa y el 100% del consumo industrial y doméstico. Es claro ver que quién está en condiciones de controlar esta gigantesca empresa puede estrangular cualquier medio informativo impreso mediante el sencillo expediente de entorpecer el suministro.

La CMPC aparece como el nudo en donde confluyen los intereses de todos los grupos y subgrupos de la oligarquía tradicional chilena, en ella se entrecruzan los intereses del clan Matte-Alessandri, de Laja-Crown (subsidiaria de Crown Zellerbach International Inc. de California), del Banco Edwards, Banco de Chile, grupos de latifundistas, etc. En teoría, las acciones de la compañía se encuentran repartidas entre 14.000 accionistas, pero en la realidad, 29 accionistas del clan Matte-Alessandri (el 0,2% del total), controlaban con anterioridad al gobierno de Allende el 30% de las acciones, pudiendo afirmarse que el conjunto de alianzas reseñado anteriormente poseía no menos del 57% del total de las acciones de la CMPC. Ante el intento del gobierno de la Unidad Popular de nacionalizar este monopolio papelerero y neutralizar el campo de poder de la burguesía, "El Mercurio" desarrolló una gran campaña acerca de un pretendido término de la libertad de expresión en Chile. No le faltaban razones a este consorcio periodístico para tan activa defensa: era uno de sus principales clientes y su deuda ascendía a 3 millones de escudos, asimismo, la deuda de la Papelera con el Banco Edwards era de 30 millones de escudos.



De una ilustración aparecida en la revista chilena "Punto Final".

RADIO Y TELEVISION

En un país de economía dependiente como Chile, en donde todavía el 11 % de la población mayor de 15 años es analfabeta o de nivel educacional deficiente, los medios de comunicación impresos se encuentran en una acentuada inferioridad, lo cual multiplica las ventajas de los medios de comunicación audiovisuales. Estos hechos favorecen principalmente a la burguesía, quienes cuentan con los medios económicos para financiar los altos costos que supone una emisora. Las empresas transnacionales son particularmente generosas cuando pueden subvencionar el apoyo ideológico a un canal de televisión o una emisora radial. En 1968, los capuchinos holandeses fundaban en la zona de San Juan de la Costa, con el respaldo económico del consorcio PHILLIPS, la emisora "La Voz de la Costa", arrendando 3.000 receptores de radio entre los campesinos (todos estos aparatos eran de los denominados de "ondas cautivas", es decir, pueden sintonizar solamente una onda determinada).

En 1971, la Comisión de Tenencia de los Medios de Comunicación de la Asamblea de los Trabajadores de la Comunicación, denunciaba que de las 155 emisoras existentes en todo el país (en esa fecha), 115 se encontraban en manos privadas y eran totalmente opositoras al gobierno de Salvador Allende, con la particularidad de que se trataba de las radios de mayor alcance nacional. Entre ellas se encontraban la Radio Corporación, perteneciente al grupo Edwards; Radio Chilena, dependiente de la jerarquía eclesiástica; Radio Minería, controlada entre otros por la Anaconda Copper y la Kennekott; Radio Presidente Balmaceda; Radio Agricultura, propiedad de la Sociedad Nacional de Agricultura; Radio Cooperativa Vitalicia, vinculada a través de la empresa propietaria (Sociedad Chilena de Comunicaciones S.A.), del grupo económico de Carlos Vial Espantoso, a la Panamerican Broadcasting Co.

En los años anteriores a 1970, durante el gobierno de Frei, su partido, la Democracia Cristiana, controlaba sustancialmente el canal de televisión mejor dotado del país, el canal 13 de TV, perteneciente a la Universidad Católica de Chile en Santiago. Además, a fines de su gobierno, creó el canal 7 Televisión Nacional de Chile, de propiedad del Estado, por lo tanto sometido a una directa influencia del gobierno. Este canal tenía alcance nacional. El otro canal existente (9 TV), pertenece a la Universidad de Chile, si bien tenía un carácter más cultural, dependía en gran parte de la importación de programas "envasados" norteamericanos, al igual que el resto de los otros canales. Después del proceso de reforma de las estructuras de la Universidad de Chile en los años sesenta, hubo una mayor presencia de intelectuales de izquierda en el trabajo de ese canal.

Los Pueblos "Indios" y la lucha
por su liberación

Por: Félix Suarez T.

Introducción.

En un artículo publicado en la revista "El Mundial", de 1927, con motivo de la POLEMICA DEL INDIGENISMO, el ensayista peruano Ventura García, afirmaba que "en todas partes, en los Estados Unidos, en Australia, el conquistador extirpó a la raza autóctona, sin dejar más testigos del pasado que algunos indios con pluma para las postales". En el mismo artículo del citado personaje, se puede leer que, "por una curiosa anomalía de la historia dos razas tan opuestas como la española y la india, viven juntas desde hace siglos, en la inmensa extensión de la América Latina, sin llegar a fusionarse por entero".

A estas alturas del siglo XX, y con motivo del IV Tribunal Russel, llevado a cabo recientemente en Rotterdam, parece haberse puesto otra vez en voga esta discusión, pero esta vez no se realiza tal cosa en el Perú, Bolivia, u otro país con población autóctona, sino en Europa; quién sabe a debido a qué "anomalía" de la historia. Lo cierto es que en el Tribunal, — por medio de las distintas delegaciones— se reflejó, en cierto sentido, cada una de las tendencias tanto de propios y extraños, en relación a la interpretación, análisis histórico de la realidad socio-económica, y la alternativa futura de las culturas indígenas del continente.

La crítica del Colonialismo.

Sabido es que el colonialismo jugó un rol negativo para el desenvolvimiento, el desarrollo y la continuidad de las culturas autóctonas. Más aun, todo este proceso normal del desarrollo histórico de la sociedad en su conjunto fue interrumpido violentamente, para dar comienzo a un proceso de deculturación, aculturación, e incluso de exterminio masivo; —como el caso del centro y norteamérica. El caso de las grandes Culturas Andinas, y en concreto Perú y Bolivia, es muy peculiar por cuanto en estos países las culturas indígenas constituyen la gran mayoría de la población del país, y sin embargo igual estuvieron y están todavía sometidos a la explotación, y sufren de modo constante las secuelas del colonialismo.

Pero no basta con condenar así en abstracto a la mentalidad, a la ideología o al sistema colonialista de la cultura occidental, de la época de los "conquistadores"; como no basta tampoco con señalar al neo-colonialismo como el causante de la opresión y la explotación de nuestros pueblos por medio del capital en la época actual. Lo importante, a mi entender, es descubrir los mecanismos, para señalar de qué modo funciona, de qué se nutre, y quiénes son los verdaderos responsables del sistema de explotación.

La Tierra.

Uno de los problemas más dramáticos y una secuela heredada directamente del colonialismo, es la expropiación, el robo de los territorios indígenas y el desplazamiento de éstos a tierras improductivas. Pero esto hay que entenderlo claramente; la apropiación de las tierras indígenas es una condición y una premisa básica del propio funcionamiento del sistema capitalista; pues éste, necesita expandirse, por lo que necesita cada vez más tierras productivas. A su vez la producción es condición indispen-

sable para el mercado de consumo. Esta producción de mercancías y de toda clase de bienes de consumo para la venta en el "mercado libre", permite la reproducción y por lo tanto la perpetuación del sistema. Pero lo que aquí hay que tomar muy en cuenta es el carácter mismo del sistema y de los medios de que se vale para conseguir el dominio casi total de las sociedades que controla. Para los capitalistas no cuenta el factor humano como primera prioridad, sino el conjunto de elementos que forman la premisa básica para su desarrollo como la tierra, las materias primas, la tecnología y el trabajo. Por eso se explica que cuando los capitalistas invaden un territorio indígena, no consultan si éstos están de acuerdo o no con un determinado proyecto económico, por el contrario, se valen de todos los medios con que cuenta el sistema para abasallarlos, para desplazarlos por la fuerza y si presentan mucha resistencia los asesinan. Por esto mismo, la lucha por la reconquista de los territorios perdidos no está separado de la lucha por la liberación política sino forma parte de ésta. Como han reiterado los representantes indígenas en el Tribunal: "los pueblos indios no pueden existir sin la tierra". La lucha por la reconquista de la tierra, o por el respeto de los territorios indígenas tiene otro objetivo importante: la conservación y el mantenimiento del equilibrio ecológico, actualmente seriamente amenazado por la contaminación ambiental, la polución y la radioactividad. Como bien lo han denunciado los representantes del pueblo Shoshone, el abuso de que hace el gobierno norteamericano en el empleo de la energía atómica y la guerra nuclear, ponen en peligro no solamente a un pueblo indígena sino a toda la humanidad.

Nosotros, los indios.

Al mismo tiempo que se debe denunciar y desenmascarar la falsedad y distorsión de la historia creada por los colonialistas con el afán de demostrar la superioridad de razas y culturas, no debemos caer en el mismo juego (como lo hacen algunos muy cómodamente desde Europa), con la ilusoria pretensión de anteponer que nuestras culturas eran más igualitarias, más armoniosas o más sabias, etc. Pero algunos van más allá todavía, planteando el retorno, el restablecimiento de "los buenos tiempos" del Tahuantinsuyo o el Collasuyo.

Como se verá, esto no pasa de ser una ilusoria, febril y quimérica pretensión de algunos individuos o grupos que se esconden bajo la máscara "indios", para ocultar sus verdaderos propósitos; pues curiosamente todos coinciden en un punto: hacer el juego a los capitalistas, sacar provecho y comerciar en cierto sentido con el "exotismo" de lo "indio", y atacar a la izquierda revolucionaria.

No es casual que los representantes del MITKA, durante el Tribunal, no atacaron para nada a la derecha, a los explotadores del pueblo boliviano y peruano, sino que el blanco de sus ataques fue la izquierda, con el pretexto de que esta "traiciona" a los indios e introduce ideologías "extrañas". Esto por lo demás es una calumnia gratuita, propia de resentidos y frustrados que no son capaces de ir a luchar contra la represión de que son objeto los "indios" a quienes dicen defender. Somos indios, sí, pero hay indios explotadores de sus propios hermanos indios, y contra esos también hay que luchar y a esos también les llegará su hora.

"Nosotros, los indios".... "Y la voluntad de los pueblos indios es de no confundir su lucha por la soberanía en el norte y por la Liberación Nacional en el Sur, con simples reivindicaciones

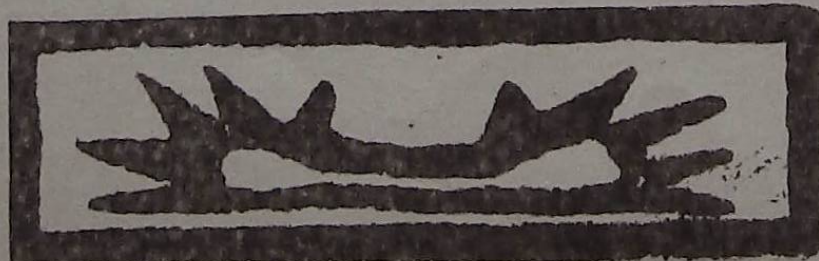
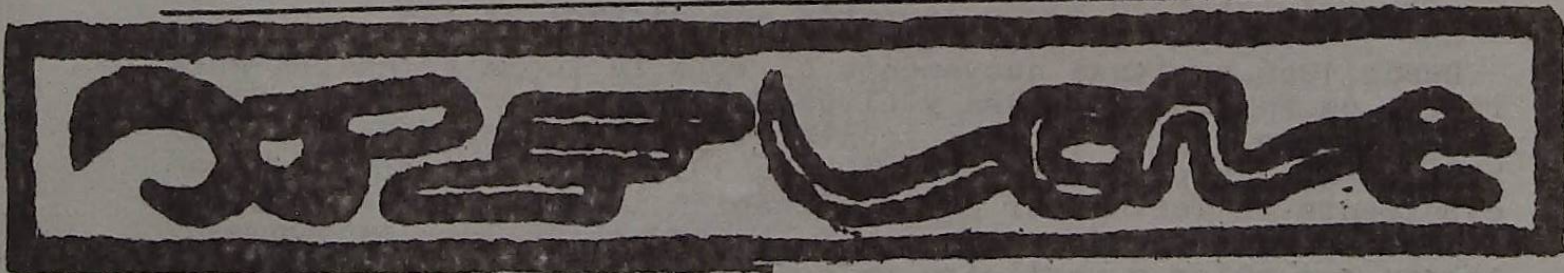
o de clase. Nuestra lucha tiene los marcos de nuestra civilización. "Nuestra lucha"... cuál lucha? De qué liberación se habla? Seguramente se refieren a la lucha librada en el pasado por los caudillos indígenas; si esto es así, esa lucha es completamente ajena a sus propósitos de "retorno" al Tahuantisuyo, porque la lucha que en pasado libraron nuestros antepasados tenía el carácter de una lucha por la independencia política económica y social y de liberación del colonialismo español. Pero si se refieren a la lucha que hoy se libra en el Perú o en Bolivia, entonces aquí nada tienen que hacer los "indios" tal como lo conciben los apologistas del indigenismo, pues las grandes masas indígenas de Bolivia ya se pronunciaron, y es a ellas a quien tenemos que escuchar, pues ellas constituyen su propia fuerza y ellas hacen la historia.

La lucha por el poder político.

En Bolivia, las grandes masas indígenas están agrupadas en la Confederación Unica de Trabajadores campesinos. Esta organización campesina forma parte de la Central Obrera Boliviana, COB, cuenta con un programa de lucha tanto por el logro de reivindicaciones económicas, sociales y políticas, como con el objetivo central de todo el pueblo boliviano: la toma del poder político por las grandes masas explotadas, de las cuales los campesinos forman la segunda fuerza más importante.

La lucha de las grandes masas indígenas en el caso boliviano, tiene el carácter de reivindicación política, económica, y se plantea como primera prioridad la liberación nacional. Esta lucha responde a la realidad concreta en que viven hoy las grandes masas indígenas, y toma muy en cuenta la experiencia ganada en su lucha en el pasado. Por ello, reivindican al propio tiempo la figura de sus propios héroes y mártires: Tupac Amary, Tupac Katari, Bartolina Sisa, y muchos otros.

Más aún, las grandes masas indígenas, campesinas, o como se quiera llamarlas, están derramando su sangre en heroica lucha no solamente para libertarse y emanciparse ellas solas, sino para liberar y emancipar a toda la sociedad boliviana, pero esta lucha por la liberación no la están haciendo solos, porque ninguna clase podría liberarse sola. Los capitalistas no abandonarían tranquilamente los territorios indios usurpados, ni tampoco entregarán el poder como un regalo; para eso cuentan con un ejército; La liberación se dará cuando el pueblo logre derrotar al ejército y a las bandas fascistas, para después decidir sobre su destino futuro.



JS 19 J : Los herederos de Sandino

Para todo joven latinoamericano, el desarrollo de la Revolución Nicaraguense constituye un proceso con el cual se vive constantemente. En el exilio, nos muestra la esperanza de que la lucha del pueblo puede derrotar las dictaduras tiránicas y su guardia pretoriana. En la revolución sandinista, uno de los grandes actores de esa gesta heroica, lo constituyeron los jóvenes nicaragüenses, como lo siguen constituyendo en la reconstrucción del país. América Joven desea dar a conocer a los jóvenes latinoamericanos exiliados algunos aspectos de la participación de sus hermanos en esa revolución.

Bajo el entusiasmo despertado por el triunfo de la Revolución Cubana, se fundaba en 1960 la Juventud Patriótica Nicaraguense. Un movimiento heterogéneo de estudiantes, trabajadores, campesinos y pequeña burguesía. La existencia de diferentes corrientes en el seno de la organización se expresaban en tendencias de apoyo o no a algunos movimientos guerrilleros que actuaban en forma autónoma y no coordinada en el campo. En 1961 es disuelta y, en 1962, la mayoría de sus miembros fundaban el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) y el Frente de Estudiantes Revolucionarios (FER). El Frente Sandinista trabajaría en la perspectiva de convertirse en una organización de vanguardia político-militar; el FER probaría en transformarse en un elemento de contrapeso ante las organizaciones estudiantiles de la dictadura, dominados por los partidos políticos que la dictadura permitía.

El FER mantuvo siempre estrechos contactos con el Frente Sandinista; muchos de sus cuadros ayudaban en las tareas clandestinas del FSLN, los cuales a su vez, ayudaban al FER en la publicación de su revista "El Estudiante". Cuando en 1963, la guerrilla de Bocay, conformada mayoritariamente por sandinistas, fue barrida y en 1964 Carlos Fonseca, uno de los mayores dirigentes del FSLN fuera detenido, le correspondió al FER realizar acciones y manifestaciones de protesta. Después de esa derrota provisoria, el FSLN interrumpió la lucha armada para fortalecer su organización entre la población de los barrios populares. Aquí le correspondió nuevamente al FER jugar un papel activo. En 1966, el FER presentó a Michele Najlis como candidata al Centro Universitario de la Universidad Nacional (CUUN), perdiendo las elecciones por poca diferencia, pero demostrando el arrastre y simpatía que contaba el FER.

Desde 1966 comienza nuevamente el FSLN la lucha armada. La guerrilla de Pancasán fracasa y el FSLN comprende que su lucha sólo tendrá éxito con un estrecho contacto y colaboración con la población de las ciudades. Desde 1970 a 1975 el FSLN trabaja principalmente en fortalecer su organización interna para superar la falta de nuevos cuadros y mejorar la infraestructura. El FER colabora con ellos y participa en asaltos a bancos para financiar la organización. En 1971 se desarrolla una campaña por la libera-

ción de combatientes sandinistas prisioneros durante años sin ningún proceso legal. Al mismo tiempo, el FER luchaba por reformas en la enseñanza, denunciando la influencia de los subsidarios norteamericanos en la educación universitaria. Para el día de la madre en 1968, el FER organizó una manifestación para las madres de los sandinistas caídos y en junio del mismo año, con motivo de una visita de Johnson a Nicaragua, se organizan masivas protestas callejeras. En todo ese periodo hasta septiembre de 1978, en que la lucha armada no se desarrollaba a nivel nacional, existía sí en escuelas y universidades una gran actividad política y salvo el FER, desde 1975 aparecieron otras organizaciones juveniles como el FER-ml; el Movimiento de Estudiantes Secundarios (MES), la Asociación de Estudiantes Secundarios (AES) y la Federación de Movimientos Juveniles de Managua.

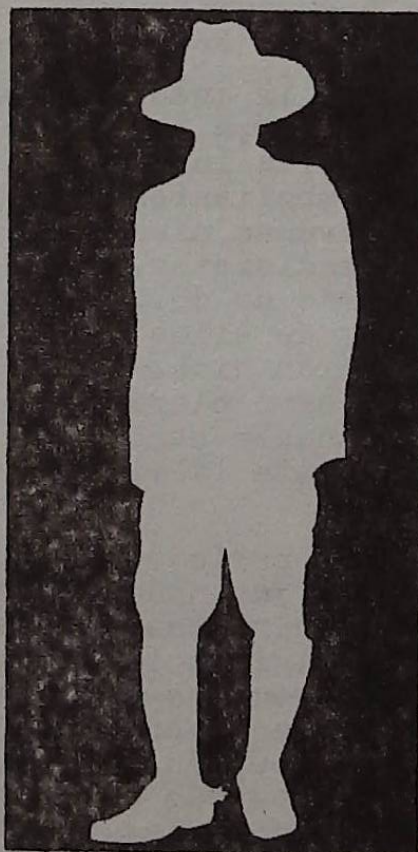
Desde la insurrección de Monimbó en febrero de 1978, pero principalmente, a partir de la insurrección popular de septiembre de 1978, la lucha armada adquirió un carácter de masas; junto a los combatientes del Frente luchaban jóvenes y niños incluso. Los jóvenes nicaraguenses formaban la retaguardia de las columnas sandinistas, realizaban el trabajo clandestino en las ciudades; más de 15.000 jóvenes participaron en aquellos combates, muchos de ellos murieron antes de la victoria. Gran parte de la población nicaraguense es menor de 15 años y esa característica se observó claramente durante la insurrección. Como ejemplo, en una escuela secundaria de la ciudad de Masaya, murieron desde 1978 hasta la victoria de julio del 79, setenta y cinco estudiantes.

En el período que siguió a la insurrección de septiembre de 1978, la juventud participó activamente en las Milicias Populares Sandinistas, apoyando al Frente en los combates urbanos y en la vigilancia de caminos y sectores de ciudades. Otros participaban en los Comités de Defensa Civil, que se organizaron en las poblaciones para protegerse contra la Guardia Nacional de Somoza, después de la victoria, estos comités formaron la base de los Comités de Defensa Sandinista. Otros sectores y organizaciones juveniles, casi al triunfo de la revolución, se integraron al Movimiento Pueblo Unido (MPU), un frente popular que se oponía como alternativa al FAO, la coalición de derecha y centroderecha que se oponía a Somoza. Casi la mitad de las organizaciones que formaban el MPU eran organizaciones juveniles, y entre ellas estaban el Centro Estudiantil de la Universidad Privada (CEUPA), Frente Estudiantil Revolucionario ML, Federación de movimientos Juveniles de Managua (FMJM), Frente Estudiantil Revolucionario (FER), Juventud Revolucionaria Nicaraguense (JRN), Juventud Revolucionaria Sandinista (JRS), Juventud Socialista Nicaraguense (JSN), Movimiento Estudiantil de Secundaria (MES), Centro Universitario de la Universidad Nacional (CUUN), Asociación de Estudiantes de Secundaria (AES).

Poco después del triunfo de la revolución, mas o menos en agosto de 1979, se fundaba la Juventud Sandinista 19 de Julio, y ella se formó principalmente en base a la fusión de la Juventud Revolucionaria Sandinista (JRS), la Juventud Revolucionaria Nicaraguense y el FER con la tarea de movilizar a los jóvenes por la revolución y en especial, por la reconstrucción del país. En el comienzo, la JS 19 J no se desarrolló como se esperaba, la organización tenía conceptos selectivos acerca de la movilización política, no era lo suficientemente abierta al caudal juvenil que deseaba participar en el proceso revolucionario y, junto a ello, había una falta notoria de cuadros y dirigentes, ya que las antiguas capacidades habían sido empleadas en otras tareas en el ejército, los ministerios y otras organizaciones de masas.

A pesar de todo, crecía el interés entre los estudiantes por la JS 19 J. El 18 de noviembre de 1979, organizaba el Primer Encuentro Nacional de la Juventud Nicaraguense para motivar la participación de los jóvenes en la campaña de alfabetización. El encuentro fue un éxito, una gran cantidad de jóvenes demostró estar tras el Frente Sandinista, pero en diciembre del 79, la JS 19 J contaba apenas con 4.000 miembros. Las tareas para 1980 estaban principalmente ligadas a la campaña de alfabetización, la "segunda guerra de liberación" que permitiera la consolidación de la revolución. Comienza al mismo tiempo la preparación de los escuadrones de alfabetizadores, las brigadas se preparan para su trabajo didáctico y político.

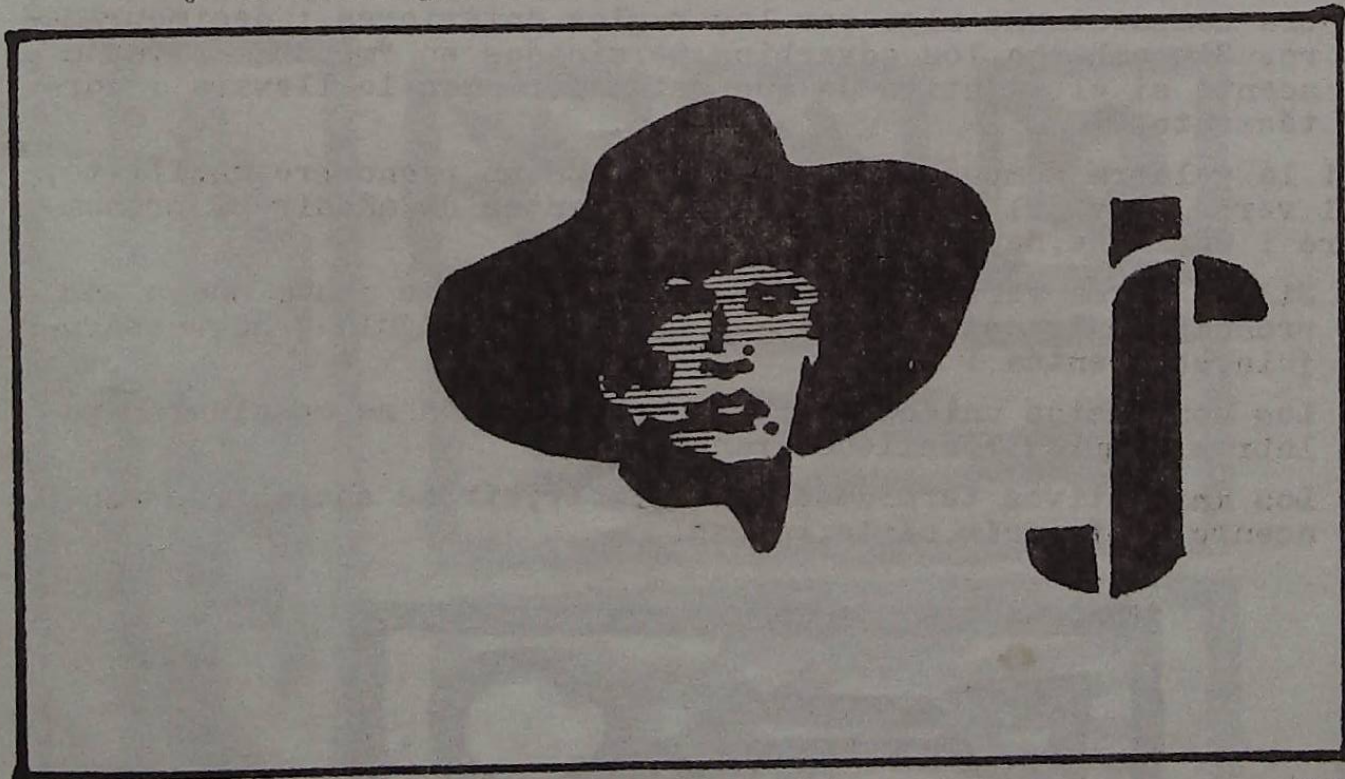
Desde marzo a agosto de 1980 se desarrolló la campaña de alfabetización, cerca de 50.000 jóvenes participaron en ella, repartiéndose por todo el territorio enseñando a leer, a escribir, a organizarse, a denunciar la corrupción de algunos terratenientes y empresas, los campesinos no sólo se alfabetizaron, sino también aprendieron a plantear sus problemas a través de los canales políticos y a organizarse para superarlos. Se estima que en cinco meses el porcentaje de 55% de analfabetos con que contaba Nicaragua al triunfo de la revolución, descendió al 12%. Casi al fin de la campaña, se desarrolló una "ofensiva final", las clases se ampliaron para alcanzar el máximo de gente, cada zona en que el analfabetismo desaparecía casi por completo era denominado "territorio liberado". Después de la primera liberación, la liberación de la represión política, económica y social, la seguía la segunda, la liberación de la ignorancia.



Pero esta batalla, al igual que la primera, no estuvo libre de víctimas, muchos brigadistas fueron asesinados por las bandas contrarrevolucionarias. El 23 de agosto, al fin de la campaña, los brigadistas y muchos de sus alumnos regresaron a Managua, en donde se desarrolló una manifestación final, en ella se declaró que todos los brigadistas participantes en la campaña, como también la "retaguardia" en las ciudades y las brigadas de trabajadores juveniles se habían ganado el derecho a ingresar a la Juventud Sandinista 19 de Julio.

En octubre de este año, la Juventud Sandinista contaba ya con 18.000 militantes, además, de la campaña alfabetizadora habían salido más de 600 cuadros experimentados, los cuales asumirían tareas dentro de la JS o en otras organizaciones de masas. Las tareas planteadas para el futuro, son aparte de apoyar, vigilar el desarrollo y defender la revolución, participar en el campo social y en el proceso productivo a través del trabajo voluntario; estimular el proceso de reforma educacional, haciendo conciencia entre la juventud de que el conocimiento y la investigación deben servir a todo el pueblo, y no ser considerado como medio de beneficio personal; estimular los cambios de los valores culturales, desarrollando los propios y desterrando y combatiendo los valores culturales imperialistas que predominaban hasta la revolución; impulsar un cambio de mentalidad, no sólo el analfabetismo deben desaparecer, sino también la corrupción, el alcoholismo, prostitución, consumo de drogas y la apatía juvenil. Participar en actividades de otras organizaciones de masas, las cuales estimules a la población a jugar un papel cada vez más activo en el proceso revolucionario y, la creación de las milicias estudiantiles.

Nota : La mayor parte de la información proviene del folleto "Juventud Sandinista 19 de Julio", publicada por Novib y el Nicaragua Komitee Nederland.



Esto de la Xortografía.... ortografía.-

Continuando con algunas reglas ortográficas para refrescar la memoria sobre nuestro lenguaje, nos detendremos un momento en el uso del acento ortográfico.

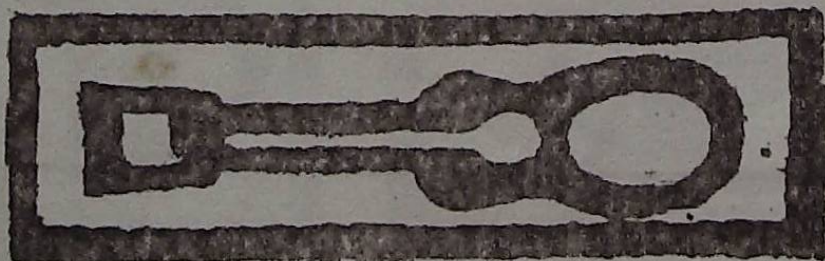
Acento ortográfico o simplemente acento es una rayita oblicua (´) trazada de derecha a izquierda que en ciertos casos se coloca sobre la vocal de la sílaba donde recae la mayor intensidad de voz. Las palabras atendiendo al acento prosódico, o mayor intensidad de voz, pueden ser agudas, graves, esdrújulas y sobreesdrújulas. Las palabras agudas cargan el acento en la última sílaba: a-llí, pun-tu-ar. Las graves cargan el acento en la penúltima sílaba: mar-cha, dá-til. Las esdrújulas cargan el acento en la ante penúltima sílaba: gón-do-la, a-pós-to-les; y las sobreesdrújulas cargan el acento en la cuarta sílaba del final: cuén-ta-me-lo.

Las reglas por las que se rige la acentuación (acento ortográfico) son las siguientes:

- + Se acentúan todas las voces agudas terminadas en vocal o consonantes n, o, s: pasión, voló, revés.
- + Las graves terminadas en consonante que no sea n o s se acentúan siempre: dátil, alcázar.
- + Las esdrújulas y sobreesdrújulas se acentúan todas: tórtola, lámpara, comiéndoselo.
- + Siempre que haya que destruir el diptongo, es decir, que no formen una sola sílaba dos vocales, una fuerte y otra débil, se acentuará la letra débil: río. Y esto aun en contra de las tres reglas anteriores.
- + Las palabras simples que entran a formar una compuesta pierden el acento que como simples les correspondía, y esta palabra compuesta se rige por las reglas anteriores: decimoprimerro. Sin embargo, los adverbios terminados en "mente" llevarán acento si el adjetivo de que están formados lo llevara: cortésmente.

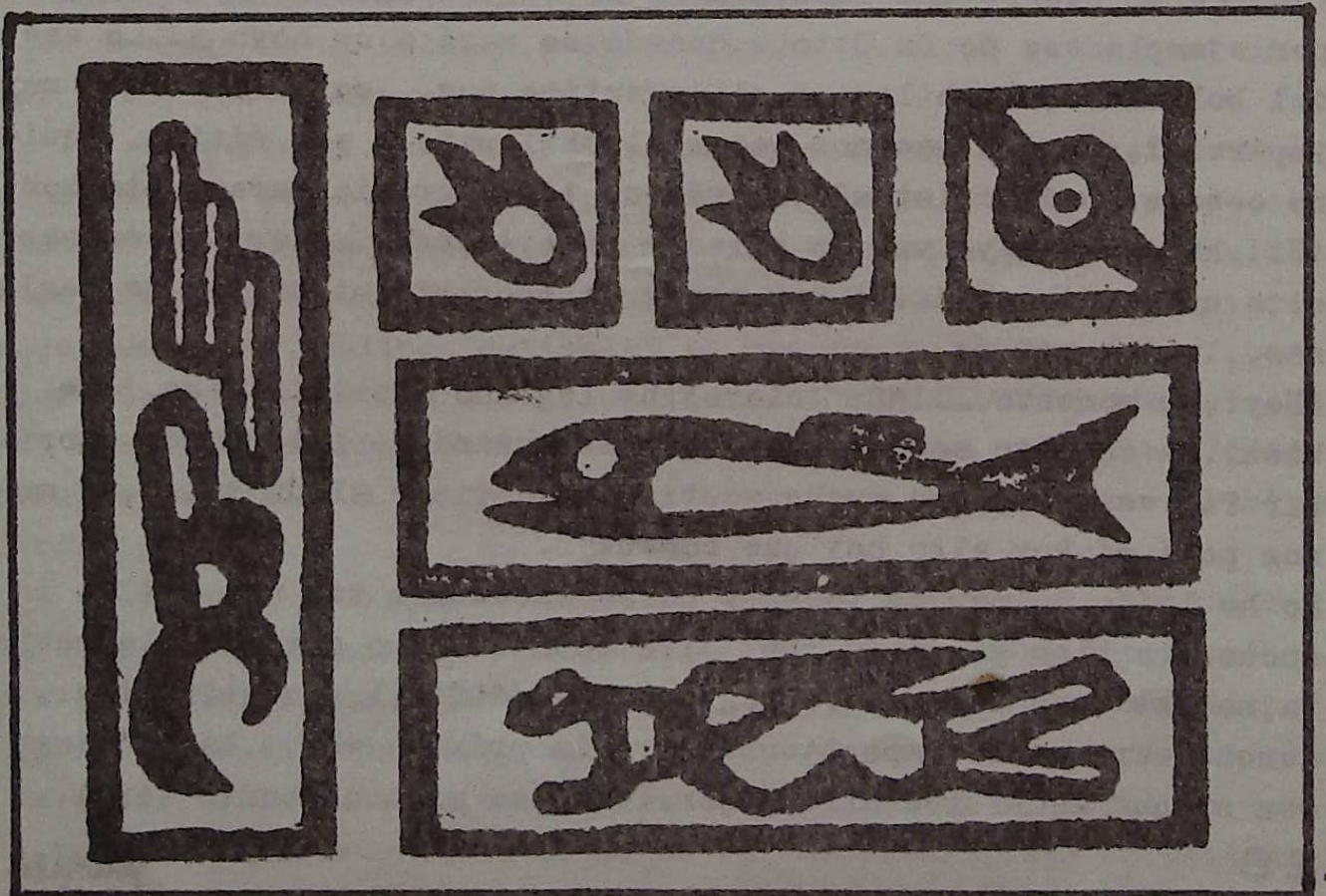
Si la palabra compuesta es un verbo con un pronombre enclítico, el verbo lleva el acento que llevaba antes de añadir el pronombre: marchóse, despedíme.

- + Si una forma verbal no lleva acento y se le junta uno o más pronombres transformándola en palabra esdrújula o sobreesdrújula, se acentúa: dímelo.
- + Los compuestos unidos entre sí por un guión se consideran palabras simples: chileno-francés.
- + Los infinitivos terminados en oír, oír, eír se escribirán con acento: oír, reír, oírle, reírse.



- + La combinación ui se considerará siempre, para efectos del acento ortográfico, como diptongo, y no lleva acento más que cuando le corresponda por las tres primeras reglas : casuística .
- + La h en medio de vocales no impide que éstas formen diptongos: sahumero.
- + Los nombres propios extranjeros se escribirán, en general, sin ponerles ningún acento que no tengan en el idioma a que pertenezcan, pero si su pronunciación y grafía lo permiten, pueden acentuarse como en castellano : Molière. Los nombres geográficos ya incorporados al idioma o adaptados a su fonética se acentuarán de conformidad con las reglas generales : Moscú, París.
- + Las palabras latinas usadas en nuestra lengua se acentúan con arreglo a las normas antedichas : memorándum.
- + Que, como, cuando, donde y quien, se acentúan cuando se usan en tono de pregunta o de admiración : quién viene ?.
- + Mi, tu, el este, esta, ese, esa, aquel, con sus femeninos y plurales, se acentúan cuando son pronombre : esto es para mí.
- + Los monosílabos vio, dio, fue, fui no llevan nunca acento.
- + Los monosílabos en general, no se acentúan ni se rigen por las reglas generales. Solamente algunos de doble significado para diferenciarlo : salió a tomar el té (sustantivo) ; ya te lo advertí (pronombre).
- + Solo, se acentúa cuando es adverbio : sólo llevaré el libro. Aun, se acentúa cuando es adverbio de tiempo, significado todavía : no lo sé aún.

Y esto es todo por esta oportunidad. A estudiar y practicar !



COMENZAR POR ALGO

Hace algunos momentos atrás pensé: me gustaría escribir algo para publicar en la revista, cualquier cosa por qué no?. Sus páginas están abiertas para que yo, como cualquier joven pueda largar sus pensamientos, sus ideas, sus inquietudes... en fin, que se yo. Pero, que pensarán de mi trabajo?, les gustará?...!Ah! que importa, yo no soy escritor. Tengo que intentarlo... Sí que importa, es una revista de y para la juventud (y los que se sienten jóvenes) y yo soy joven.

Quién sabe como empezó Pablo Neruda?. Ah ? Claro, yo no pretendo... no... claro que no.

Bueno, ... vamos a ver, ... sobre que podría escribir?. Un poema quizás... a ver si se asoma uno como otras veces... humm....

...Y ahí estaba la luna
como una flor blanca
prendida del cielo azul...

.....

No... no hay inspiración. Tal vez sería mejor si escribiera un pequeño cuento... no, eso no... o tal vez... no, eso tampoco.

Podría contar algo de mí y de mi experiencia como joven acá pero, a quién diablo le puede importar eso?. Además, creo que la revista no está para publicar la biografía de Pedro, Juan y/o Diego.

Nee, nee, nee (no, no, no)... Me río... pienso algunas cosas absurdas. !ah! se me ocurre una idea, podría escribir algunos chistes, !claro! por ejemplo ese de Dn. Otto... cuando se cayó a un hoyo y... o ese del boliviano, el chileno y el argentino que... no, pero ese es muy imparcial, siempre hacemos ganar al chilenito. Y por último, ! quién no conoce estos chistes?!. Además no tengo gracia para contarlos. !Uf!, han pasado ya varias horas y nada, !nada!... Mier... morsa cabe-cita no me dice nada. No soy capaz de escribir ni un par de reglo-nes... ni un par de...

!Hey!, un momento... !sí! !claro!, he logrado escribir algo, !que bien!. He escrito esto, lo que estaba pensando e intentando escri-bir. Tal vez no tiene mucho sentido pero, tiene algún valor, al me-nos para mí. Por algo hay que comenzar.

Lo he leído un par de veces y no lo encuentro tan mal (si no lo encuentro bien yo, quién puh?). Ya está esto lo enviré a la revis-ta, no está muy bueno pero, logré lo más difícil, escribir algo... aunque carezca de importancia. Pero, la próxima vez... la próxima vez sí que escribiré algo mejor... sí, eso es todo, punto final.

TEATRO Y REALIDAD

(La Acción-La Palabra;Polémica)

Nos acercamos por primera vez a esta revista con el afán de reflexionar sobre las bases del teatro como consecuencia de Nuestra Trayectoria y creatividad de masas frente a la Realidad que se nutre del Rumbo Histórico de todos nuestros pueblos. Es preciso señalar que la expresión artística de un pueblo va ligada adentro del marco humano, al acontecer cotidiano, que es el que vaya a servir de material-base al levantamiento de cualquier expresión política, social, económica o cultural, que intente ser veraz. Cada clase opresora reclama para sí, el patrimonio de la creación artística, ya que se nutre del enfoque de la realidad que tengan las distintas tendencias en pugna, sin que eso tenga que significar que se tengan que identificar con una o mas y el resto no. Las contradicciones socio-económicas (también por consecuencia) reflejadas en la "obra maestra", definen toda una fórmula ya conocida: Opresor-Oprimido.

No vamos ahora a discernir sobre aspectos estéticos, plásticos, o de forma como medio de cualquier tipo de expresión. Vamos a referirnos al contexto de fondo o contenido esencial, y al vehículo del mensaje central que se acumula como gramo principal para guiar de comienzo a fin, el motivo de la puesta en escena: La Acción, La Palabra.

El arte se torna arcaico cuando no evoluciona; cuando no sobrepasa las necesidades urgentes de expresión de toda una mayoría en pugna en la fórmula ya antes mencionada. O sea, cuando no refiere el quehacer o lucha que devenga de un hecho histórico ligado al hecho coyuntural de determinada situación actual para con el pueblo.

Es evidente que el creador siempre tendrá que adaptar su expresión, al medio, a las circunstancias y a las condiciones existentes en el terreno en que quiere desenvolver cualquier definición. Pues los planteamientos que ignoren una realidad concreta, no convalidarán la vigencia del mensaje aunque el público "entienda" lo que "se le quiere decir", pero si al mismo tiempo no se logra o no se da una IDENTIFICACION con esta determinada realidad concreta, de tal modo de que le sirva como plataforma para comprender, emprender o solucionar actitudes de antemano en conflicto o en duda consigo mismo.

La lucha de clases en Nuestra América actualmente está alcanzando un auge multitudinario de excepcional cobertura cuantitativa y cualitativa a tal nivel nunca antes visto, que en estas asunciones no podemos dejar de recalcar este proceso, aunque lo que genere estas ideas sea el deseo de enmarcar la actitud del teatro como potencial al servicio de las masas, pues precisamente de estas masas es que estas ideas se alimentan.

Siempre,- y como se ha comprobado constantemente - las creaciones sofisticadas reclamarán la prioridad de formas como valor esencial del teatro, ya que también ellas emplean (aunque de modo abstracto) el código de razonamiento generalizado que les permite arribar al espectador con sus conceptos de fondo, así sean incluyentes -teóricamente- ya que en la práctica no movilizan a ningún sector, de mayorías.

El punto en referencia podrá tener un compromiso de aceptabilidad -de nuevo- solamente cuando refiera un acontecimiento que en algo -tenga que ver con la realidad del lugar en que se muestra esa "obra", o cuando aquella esté humedecida con elementos que aunque circunstanciales, coincidan o converjan con los intereses del pueblo que la está presenciando.

Aclarado este punto en discordia eterna, desde que el hombre explota al hombre para servirse de él, pasamos a señalar que determinadas fórmulas, siempre han tenido vigencia, y otras, la han tenido solamente en el momento en que se dieron, así se las haya tratado vanamente de revitalizar en la época contemporánea en donde "todo es válido"...; entonces ahora podemos pasar a objetar orgánicamente la arcaica forma o norma: "La palabra (o verbo), luego La acción...", para totalmente al revés enfocarla: "La acción, luego La palabra (o verbo)!".

Quizá a simple vista esto parezca solamente un asunto de formas.

No objetamos la primera, solamente por el hecho de pertenecer a lo que nos ha sido impuesto, ni por pertenecer a la clase dominante y explotadora que ha denegado nuestros valores, ya que esa norma sigue teniendo vigencia para dicho sector de minorías con sus elites.

Adoptamos la siguiente como determinación desde su mismo nacimiento, pues precisamente en el nacimiento del ser humano como acontecimiento, o también en la lucha de clases como proceso, está íntimamente involucrada la acción, que es la que siempre nos va a conducir a nuestros objetivos, tanto humanos como por consiguiente clasistas por excelencia, devenientes siempre también, de algún otro hecho conflictivo o represivo (acción), que haya generado determinada cadena o trayectoria, con los matices o resultantestantes en el sonido, o sea la palabra o verbo.

El teatro, como una de las ramas del arte ha sido, es, y será siempre el que exprese el sentimiento general o popular. El pueblo va al teatro a ver "que está sucediendo", y no a "ver que sucedió"; pues lo que "sucedio" no tiene trascendencia, ya que no está ligado a la continuidad reivindicatoria de una de las partes en conflicto general (oprimido) de mayorías, y porque así, entonces ya cumplió sus funciones al agotarse su arco vital y los motivos que lo originaron.

Básicamente toda Nuestra Trayectoria estará siempre ligada a la acción (de cualquier naturaleza), pues si es ella la que nos acerca a nuestros objetivos, también ella prescindiendo de la palabra en muchos casos se impone para prevalecer en el hecho como raíz insustituible. No queremos, por cierto, negar la importancia que la palabra tiene y tendrá.

La palabra nos intereza en la medida en que nos ayude a comprender el pedazo de "obra artística" que pretendemos interpretar en el escenario con todas nuestras "tendenciosidades". Precisamente a través del texto (la palabra), vamos a poder elaborar una serie de acciones que nos permitan arribar orgánicamente al siguiente texto de una manera creíble para el público y por consiguiente para nosotros mismos, aunque lo que querramos decir como alternativa final no necesariamente tengamos que expresarlo por intermedio de ella misma. Convalidádola como posible disyuntiva la ubicamos también en su lugar para no evadir a otras: el movimiento y la acción, que se complementan entre sí, pero que también difieren y que en una próxima ocasión vamos a explorar.

Para acercarnos más a esta proposición, que no es nuestra, pero que más bien hacemos Nuestra como Posición, podremos recorrer cronológicamente nuestras vidas hacia el pasado siempre o, de esta misma manera contemplar la Historia bajo la interpretación objetiva en base a los hechos y veremos que aunque siempre antes de cada suceso o acontecimiento hubieron palabras que determinaron los factores de dicho hecho, fueron al mismo tiempo las palabras el resultado del hecho que precedió a la decisión del siguiente. O sea, no es que antes de cada hecho fueron las palabras las que lo motivaron, sino que el hecho trajo como consecuencia siempre conclusiones al respecto (la palabra), no como pausa de la trayectoria general, sino como ligamento al siguiente eslabón de la misma trayectoria.

El teatro opresor proclama: "La vida comienza en el escenario desde el momento en que el actor entra a la escena..."; el teatro reivindicador nos clarifica en discordancia con lo anterior: "La vida ya había comenzado mucho tiempo antes de que el actor entrara a la escena".

No es tampoco pues, que estos puntos de vista sean válidos por devenir de pueblos en donde desde la Primera Revolución Socialista se consolidan cada vez más profundamente, pues ellos también pertenecen Históricamente a nuestros pueblos desde sus remotos orígenes, ni tampoco por el hecho de ser comprendidos y aceptados por nuestros pueblos en lucha, sino que, orgánica y científicamente estos resisten cualquier análisis y cuestionamiento racional comprobado de acuerdo al orden actual establecido y de acuerdo al orden en pugna dentro del drama humano; son ahora las masas las que con su concurrencia y participación -y no sólo como espectadores como muchos pseudo-revolucionarios quisieran-, van confirmando esta efectividad paso a

paso, ya que deciden adoptarlos como bandera en la lucha por sus reivindicaciones políticas, sociales, económicas y culturales, y como medio catalizador para la reconquista de toda su idiosincracia revolucionaria.

Existen distintas clases de acción; también existen distintas acciones de clase. No hay pues un sólo "tipo" de teatro. El teatro existe como medio de opresión y el teatro existe como reivindicador de la lucha popular!

El teatro es adoptar una Posición consecuente con el pueblo y sus tareas; es un trabajo de Unidad como frente general; es un Movimiento de acuerdo a esos intereses de clase obrera y de mayorías y minorías oprimidas; es una Acción convergente con las masas en pleno, que de por sí sola ya está escrita de antemano en la Historia de los pueblos en camino a su liberación TOTAL.

Creemos firmemente que así estaremos siempre dando un paso mas dentro de nuestras conciencias, identificadas con las de las mayorías al servicio de la CREACION HEROICA de la revolución y por consiguiente al servicio de Nuestro Gran Futuro Socialista.

PUMA-AMERICA (P E R U).

Sobre Nosotros

PUMA-AMERICA, es un aún embrión que nace en el 50 aniversario de la muerte del Primer Marxólogo-Marxista de Nuestra América, el compañero Amauta (Maestro o genio en lengua Quechua) José Carlos Mariátegui. Su corta y precaria existencia no ha evitado que cumpla su rol de trabajo solidario activo que lo generó, con algunos todavía, colectivos de refugiados de Nuestra América en Holanda (Uruguay, Bolivia, Argentina), en abierta y clara

orientación de los postulados revolucionarios del compañero Mariátegui, consanguíneos con todos los movimientos Internacionalistas de liberación mundial, y como frente de continuación de su trascendental obra legada a todos nuestros pueblos oprimidos y ya en proceso de juzgar y decidir su propio destino.

Estamos pues abiertos a cualquier llamado de cualquier naturaleza cuando las necesidades requieran nuestra modesta participación en la lucha que también desde estas tierras se continúa. Será entonces hasta nuestro encuentro!

PUMA-AMERICA (P E R U).

PUMA

ENTRENAMIENTO ORGÁNICO
TEATRAL

MOVIMIENTO; ACCIONES FÍSICAS; LA PALABRA;
ACCIONES DRAMÁTICAS; RESPIRACIÓN;
TRABAJO INDIVIDUAL Y COLECTIVO.

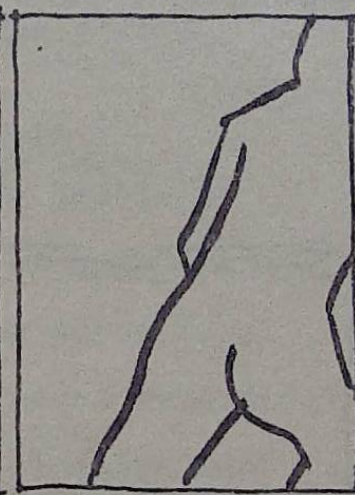
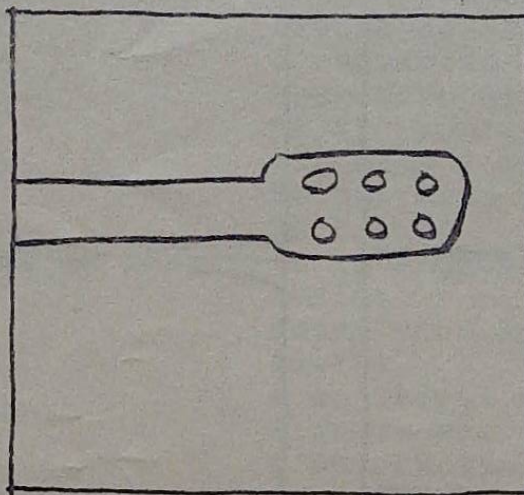
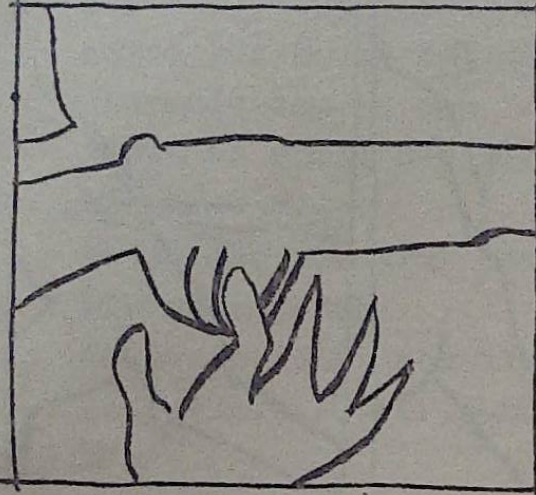


OBJETIVO: UN ESPECTÁCULO.
MÍNIMO: 15 PERSONAS POR GRUPO
020-729893

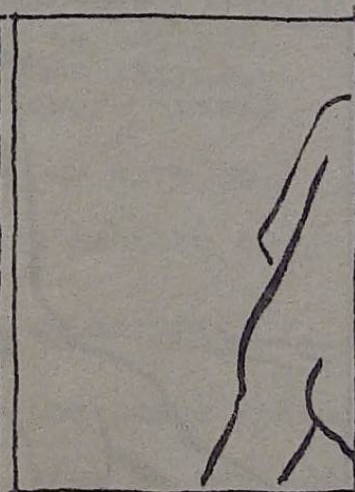
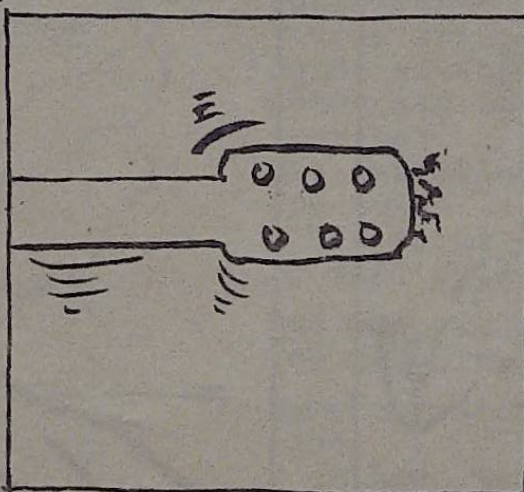
HIPERREALISMO SALVADOREÑO

MATURANA '80

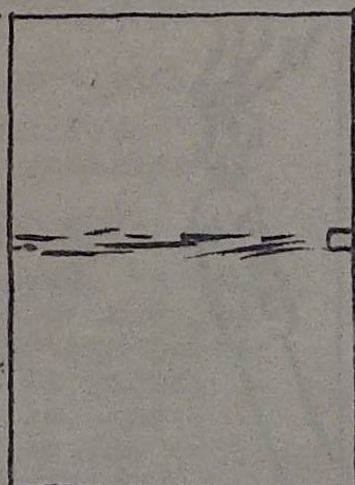
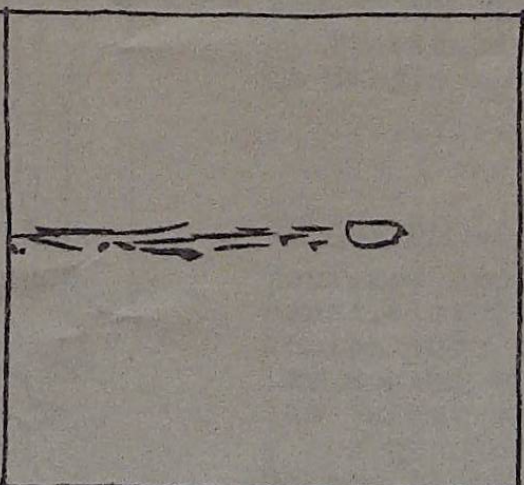
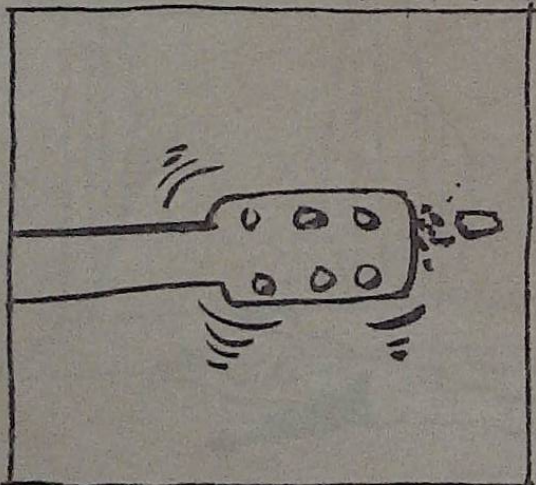
EL DEDO PALPA EL GATILLO



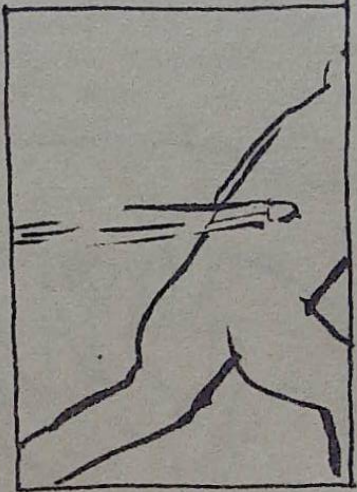
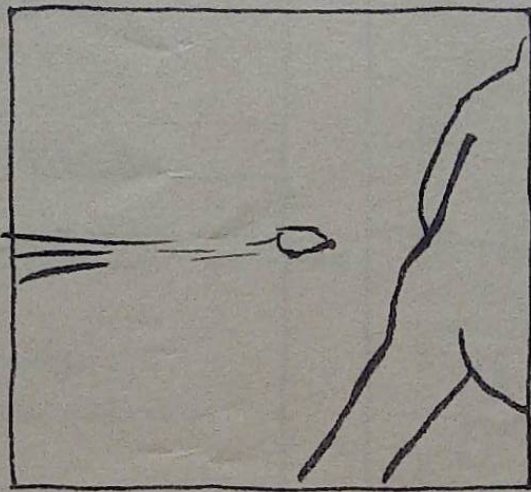
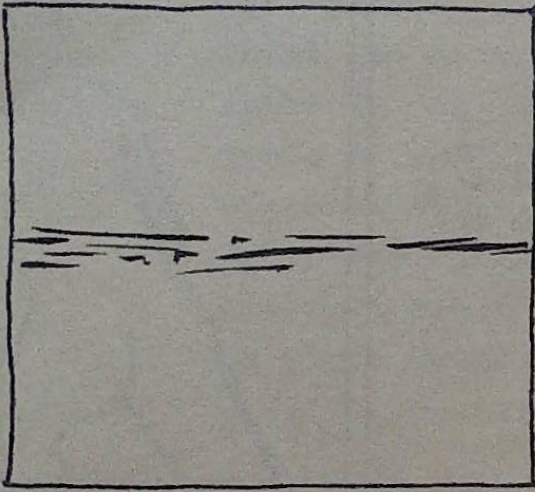
EL DEDO PRESIONA LA PALANCA



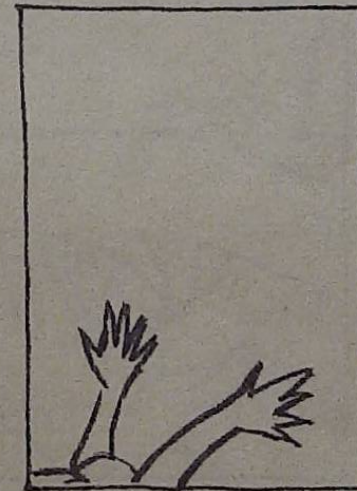
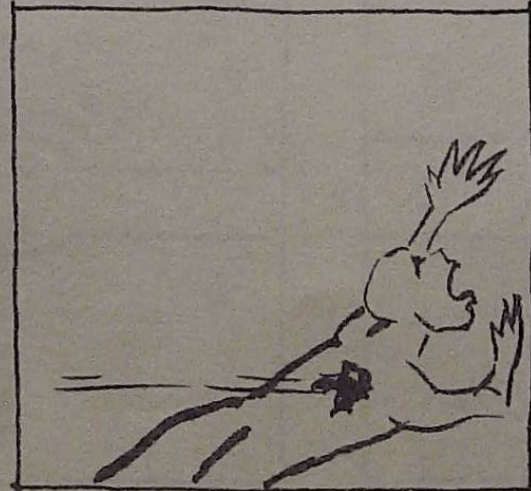
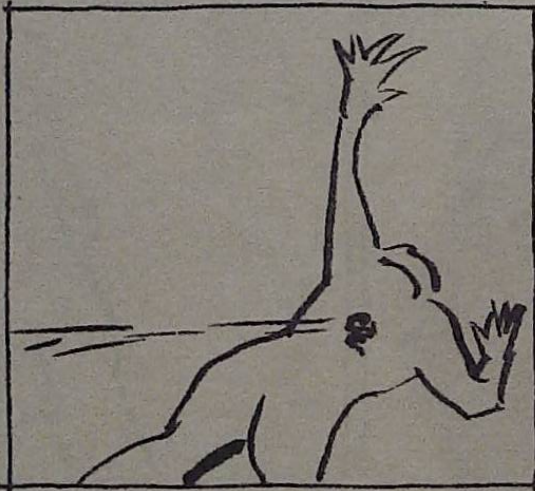
EL ACERO TIEMBLA Y SALE EL PLOMO



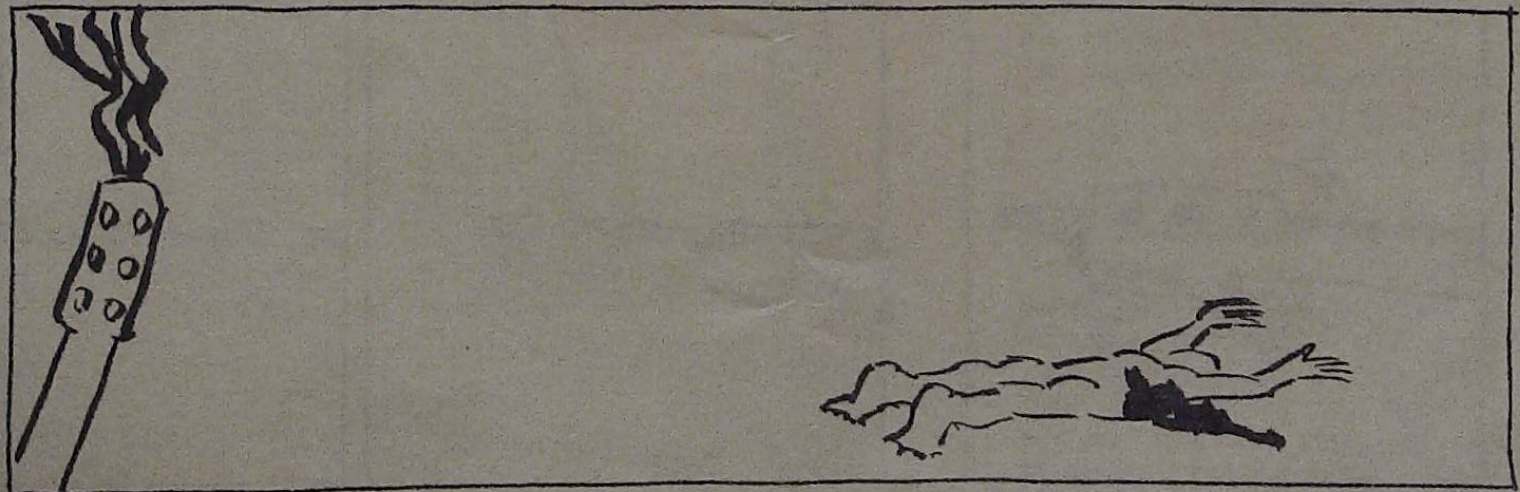
QUE DEJA UNA HUELLA DE HUMO EN EL ESPACIO



HASTA INCRUSTARSE EN LA CARNE



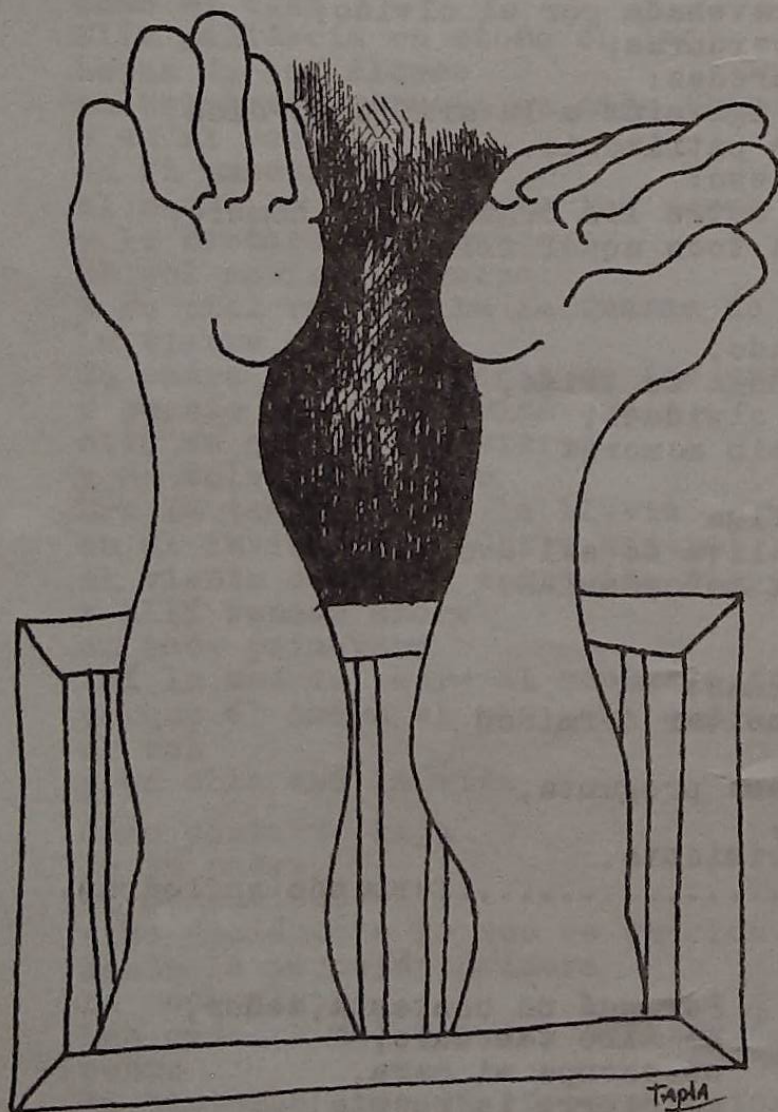
DEL CUERPO QUE QUEDA TIRADO SOBRE EL SUELO



la vida en palabras

LIBRANOS SEÑOR

Hay sombras perdidas
entre las hojas del tiempo
vibrando con su eco
junto al rumor del viento.
Líbranos Señor
de perder nuestras sonrisas de amor.
Líbranos Señor
de tanto dolor acumulado.
.....mariester.



EXILIO

Piedra dolorosa y fría,
deseperado corazón,
compañero mio
pajaro muerto ya
sin alas y sin vuelo!
Te borrarón la patria de
un balazo
te la amputaron como
herida,
encerraron los tuyos bajo
tierra
o en tropel fueron vendidos.
Algunos sonreimos
y en remotas ciudades nos
dormimos,
pero la máscara escarlata
cuelga tras la puerta
que alguien nos alquila.
todos somos asesinos.
Patria erizada de espinas
dónde estás, dónde lloras,
dónde cae tu sangre cuando
escribo?
Las estrellas que miro no
son tuyas
y las voces que escucho es
tu martirio.
Qué poco nuestro esfuerzo y
qué mezquino!
Pero cerramos los puños y los
ojos,
y un beso te llaga de repente.
Volveremos, patria, a tu
regazo
a pesar de la grotesca panto
mina.
Frente al mar nos espera
el Presidente;
la sangre no se olvida.
.....alfonso
gonzalez d.

MUERTA EN LA TORTURA

Teníamos demasiado en común,
penas, alegrías, orines y
comida, todo eso sin contar
las moscas en la pared,
las pulgas en la cama
y los grillos en los tobillos.
No nos llevábamos mal,
peleábamos de mentira,
nos queríamos de verdad.
..... anonimo.-

palabras...vida....

EL MAR DE CHILE

busca saber el destino de sus trabajos,
hallarse cara a cara con la razón que lo sustenta;
sueña con la extinción de esa sed que no bastan
las heridas que asilan las olas de su canto,
repeticiones de maderas y conversaciones interrumpidas
/entre dos puertas
lame mi larga costa,
reposa en sus arenas la cabeza de guerrero extraviado
que para quién batalla,
quién es el dueño de ese tiempo que muele sin domingos
entre lunas irónicas y soles que le mienten
un calvario sin fin de inútiles crepúsculos.
Ese tiempo que entrega para el hombre y las luciérnagas
y el aroma del árbol;
para el caballo acelerado que grita su libertad
como guitarra sin soberanía atravesada por el olvido;
para el agua tranquila de las verduras,
y la respiración lenta de las paredes;
y para las campanas que en las iglesias a la orilla de dios
sabiamente administran su pobre patrimonio.
Y tal vez su furor proviene de eso:
de la disolución de su cosecha entre los órganos del hombre,
criatura atrofiada que no puede todo aquel alimento
y extiende al sol
y diminuta
sus ciclos de gigante obsesionado,
catedrales originarias donde ahoga su trigo,
calendarios vacíos como un ojo olvidado,
relojes caminando por tiempos sin memoria
Conoce al hombre,
le ha lamido la armadura superflua
y ha invadido sus sueños con saliva de sal aventurera
y espumas en el tránsito de las mercaderías.
Se burla de sus pasos pequeños
y de su corazón apresurado
y de sus construcciones moribundas:
la impericia que llevan al transitar dormidos
la vecindad de lo infinito.
Lo sabe todo porque no ignora esa pregunta,
fingida identidad del silencio,
atroz incondicionalidad del movimiento.
.....fernando quilodran.

TRES ALAMOS

Busco a mi hijo, señor,
salió una mañana,
y nunca vovió.
Tiene veinte años, señor,
es jóven y hermoso,
y nunca volvió.
Anduve y anduve, señor,
tras una noticia,
siquiera una voz,
un nombre tan sólo,
el suyo: Manuel.

Por qué no contesta, señor,
no mire tan duro,
no escupa mi cara,
no cierre la puerta!
Perdone si vuelvo,
mañana otra vez,
señor.

..... anonimo.

CARTA A LA HIJA DE UN
COMBATIENTE.

A Javiera Enríquez
Hija mía
cómo contarte de tu padre
el combatiente?

Cuando pequeñita te nombré el mundo
(tú repetías)
te conté los pinos
las flores
el río
recuerdas que te enseñé cómo
es el agua?
Tu madre era así
como la tierra
como el aire
como el agua
Ella palidecía en otoño en las
hojas de los álamos
en primavera renacía en cada flor
y en el verano
en el nuestro
el mundo le entraba por los poros
y le brotaba en carcajadas
El sol movía su cuerpo
y su piel recuperaba la fuerza de
la tierra
Tu madre vivió el ciclo de las estaciones
y cuando llegó la primavera
ella se quedó en invierno
y no volvió a brotar
Era la tempestad de la lluvia
en el invierno del Chile austral
el viento desatado entre los pinos
y allí renace ahora
en cada primavera
Así la amó tu padre el combatiente
porque él amaba el mar
el sol
y en ella amó la vida
Cómo contarte hija
de tu padre
el combatiente
sino diciéndote lo que es América
desde la vejación primera
la conquista
las cadenas del oro, del salitre, del
cobre
la historia inserta en otra historia
Cómo contarte
del que te vio por momentos
a escondidas
sino volviendo a la primera lucha
a la lucha toda
la de Túpac Amaru
la de Sandino
Camilo
el Che
la del obrero del salitre en el norte

la del mapuche del Sur
la historia ensangrentada
No importa no saber sus nombres
son los mismos
los que torturan y asesinan hoy en Chile
ayer en Puerto Montt
Ranquil
Santa María de Iquique
Valle Grande
Dos Ríos y Phnom-Penh
Cómo contarte
pequeña
de tu padre el combatiente
el que dijo la verdad
hasta que le rompieron su garganta
el que no dejó el fusil
hasta que hicieron estallar sus manos
el que estremeció ejércitos
y desafió tiranos
aún desde el otro lado de la muerte
Lo encontraremos un día en odio necesario
en el amor en la lucha
en la dignidad recuperada.

.....ana pizarro.

POETAS, A ESCRIBIR.

Mataron nuestros padres, mataron a nuestros hijos,
mataron las calles, los caminos, la tierra silenciosa,
mataron a los que son, a los que saben, a los que sienten,
mataron la casa, el cajón, la frente del Presidente,
poetas, a escribir.

Con la pluma en la mano y el fusil a la espalda,
con tinta blanca en el papel de los difuntos,
con la sangre del pueblo en las ciudades sin muros,
con el silencio de los muertos en los libros sin hojas,
poetas, a escribir.

De rodillas en prisión o en la tabla del WC,
con las manos cortadas y el carbón del escombros,
con papeles usados por carceleros sin rostro,
con la mano que no pudo estrechar otra mano,
con los ojos que dijeron adiós a otros ojos.

Poetas, a escribir
contra las botas, las charreteras, las copas
donde hierve la champaña junto al vinagre de nosotros.
Ahora bailan los generales con sus lindas mujeres
y el canto de los niños no acalla la propina de los mozos.

Poetas, a escribir
contra aquellos que mataron sus retratos gloriosos
de O'Higgins, de Carrera, de Schneider, de
Rodríguez.
Contra aquellos que se vendieron por un sueldo de
ordenanzas.
contra aquellos que mataron hasta la propia
muerte por la espalda.

.....efrain barquero.-
////////////////////////////////////
..preparo esta sección; mirian gallardo.
poemas e ilustración del libro "los poetas chilenos
luchan contra el fascismo", Berlin 1977.-

...la vida de.....

POEMA

LOS DEDOS DEBEN SER COMO HOJAS
DEL ARBOL HUMANO
NACER, CRECER HASTA EL VERDE
CAER A LA TIERRA
VOLVER A SER TIERRA
Y MAS TARDE SAVIA
PARA BUSCAR LA RAIZ DEL HOMBRE
Y TREPAP,
SUBIR A LA NUEVA HOJA
AL NUEVO VERDE
A LA NUEVA VIDA.

.....maturana,
chileno.

VERBO SOCIAL.

Estaño Yo
Cobre Tú
Café El
Azúcar Ella
Bananos Nosotros
Petróleo Vosotros
Garras Aquellos,
Ellos los que están al Norte.

Entre Yo y Vosotros
está nuestra riqueza,
Pero frente a Aquellos
la profunda diferencia.

Por los siglos de Yo a Vosotros
trabajamos con el verbo social,
Ellos, simplemente y por amén
abusaron con invadir, reprimir, explotar.

Aún quedan tiempos, compañeros
un Pasado de experiencia,
un presente de retaguardia
y un futuro de victoria.

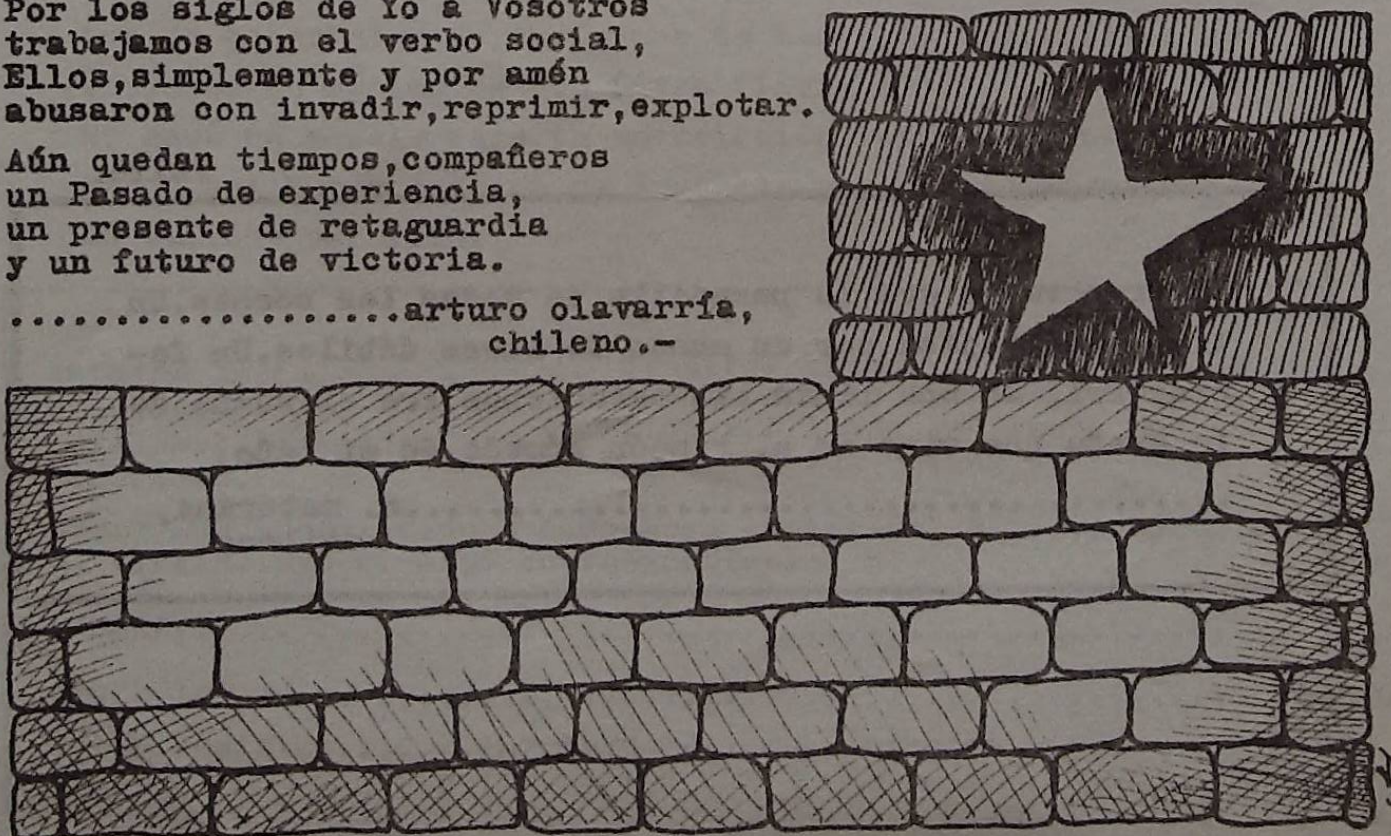
.....arturo olavarría,
chileno.-

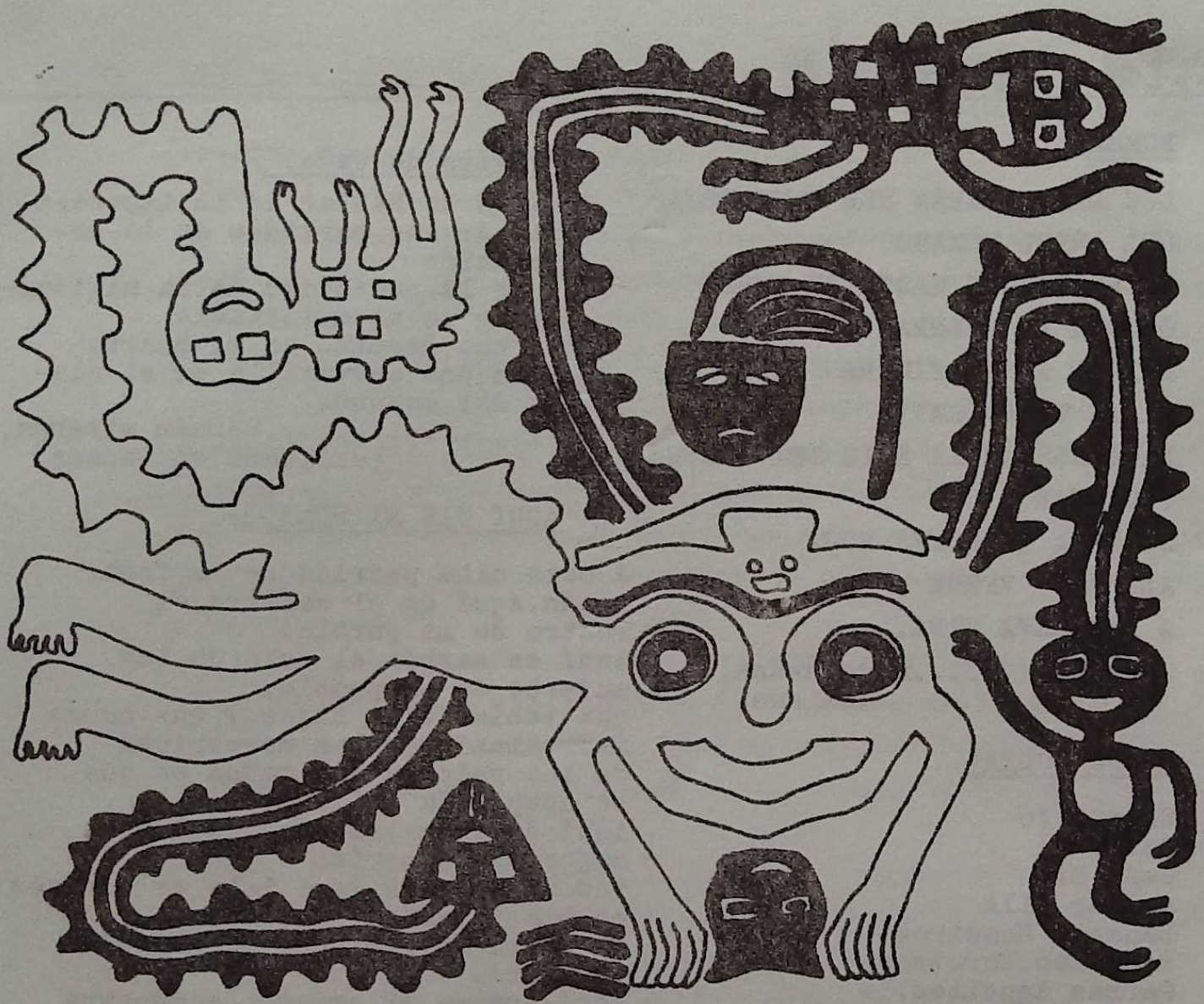
Tiempo de veda.

Luego de hablar de la importancia de los partidos en la Revolución
Y de la necesidad de la militancia y la no militancia
tú has dormido en mi cuarto como una cervatilla en el claro del bosque.
.....hernán miranda,
(exiliado en Panamá)

AQUI CAE MI PUEBLO.

A esta olla podrida de la fosa común. Aquí es el salitre el rostro de mi pueblo.
Aquí es carbón el pelo de las mujeres de mi pueblo,
que tenían cien hijos, y que nunca abortaban como las meretrices de los salones refinados en que se compra la belleza.
Aquí duermen los ángeles de las mujeres que parían todos los años. Aquí late el corazón de mis hermanos.
Mi madre duerme aquí, besada por mi padre.
Aquí duerme el origen de nuestra dignidad:
lo real, lo concreto, la libertad y la justicia.
.....gonzalo rojas,
(exiliado en Venezuela)





TEXTO.

Un tren vacío era la pesadilla de todas las noches. Un tren que viajaba por un mundo de luces débiles. Un ferrocarril en una línea sin estaciones. Era el sueño de la araña que vive en el rincón húmedo de mi baño.

.....m. maturana,
chileno.

Estimado compañero:

en relación a la edición mensual de nuestra revista, hemos creído necesario dirigirnos a tí en una forma especial para plantearte lo siguiente:

a) Como tu ya sabes estas publicaciones nacen gracias al interés de este grupo de jóvenes (J.S.) por llegar a los cros. latinoamericanos exiliados en Holanda, y aportar en algo para esta dura lucha que se libra en nuestra América.

b) Nos guía también el anhelo de defender nuestra identidad como latinoamericanos (chilenos, argentinos, bolivianos, uruguayos, etc.) y profundizar los conocimientos sobre nuestros valores culturales, manera única que nos permitirá comprender cabalmente los actuales procesos que viven nuestros pueblos.

c) Y por último concientes de los graves problemas del exilio, intentamos dar lugar al intercambio de información y fomentar la participación de los cros. latinoamericanos en las diferentes actividades que se desarrollan por nuestros pueblos acá en Holanda.

Pero, para seguir llevando a cabo estas tareas a través de nuestras modestas páginas, más que el aporte físico e intelectual que recibimos, necesitamos el aporte material de tal manera que cada mes podamos contar en forma segura con lo indispensable para la edición.

Es así como ha surgido la idea de hacer un tipo de suscripción para los cros. que se interesen en recibir esta revista en forma periódica. Lo único que te pedimos son los costos de material y de envío, por lo tanto, la suscripción partiría de un mínimo de f.3 (tres florines).

He aquí un modelo para tu suscripción. Esperamos que esto tenga una buena acogida de tu parte y desde ya agradecemos tu valioso esfuerzo.

AMERICA JOVEN
Staalstraat 32,
1011 JM...Amsterdam
Nederland.

.remitir cheque o postgiro a la
cuenta numero 1355868, del Stichting
S.Allende, señalando que es
para América Joven.

deseo una suscripción a A. Joven, a contar del N. ...y hasta el N. ...; Incluyo el pago correspondiente.

NOMBRE.....

DIRECCION.....

valor remitido.....; cheque O.....giro O. _

la pagina al reves.

dedicada a don
carlos aguilar.

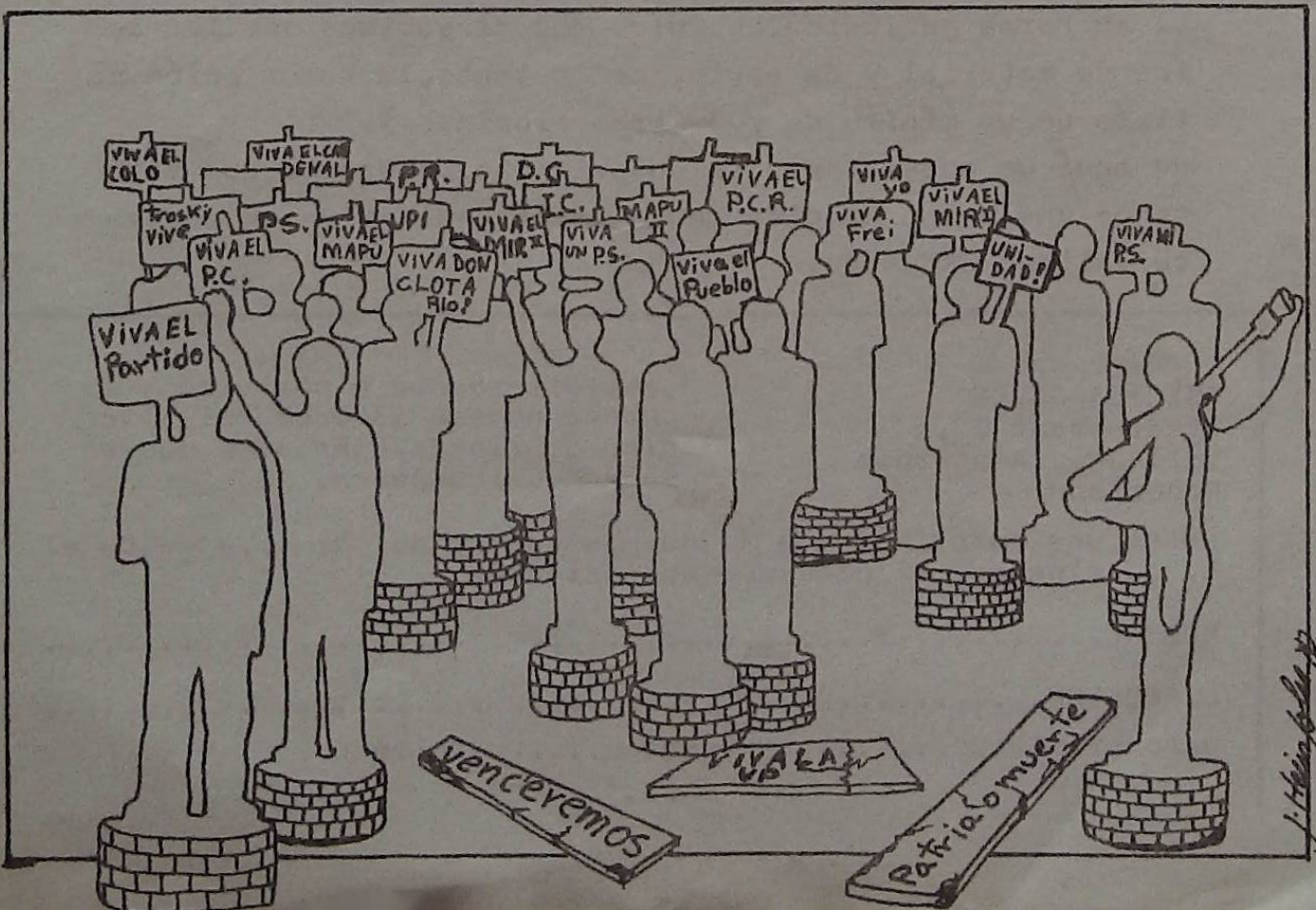
— ¡que horrible canta esa soprano! Ya me tiene enfermo
— Es cierto. Vámonos.
— No. Yo me quedo hasta el final.
— ¿Que? Acaso eres masoquista?
— No. Es que al final la matan y eso no me lo pierdo.

Padre e hija tenían una rara infección en el cuerpo. Luego de
mucho pensar el concluyó de que esto se debía quizás al agua
de su piscina. Inmediatamente puso un poco del agua en un tras-
co y lo llevó donde un analista amigo. Dándole el mentado li-
quido le dijo:
— Analiza esto por favor. Es muy importante.
Después de algunas horas volvió su amigo y le dijo:
— No hay nada que temer hombre. Aparte de tener un populi-
tooloro esta es una orina muy saludable.

EN LA OPERA

EL PAPA: — Siento tener que pegarte, hijo. Te juro que esto
me duele más que a ti.
EL HIJO: — Pues si quieres, mejor te doy yo la rumba para
que tú no sufras.

CASTIGO



FELIZ AÑO PARA MI PATRIA EN TINIEBLAS.

Feliz Año este año, para ti, para todos
los hombres, y las tierras, Araucanía amada.
Entre tú y mi existencia hay esta noche nueva
que nos separa, y bosques y ríos y caminos.
Pero hacia ti, pequeña patria mía,
como un caballo oscuro mi corazón galopó:
entro por sus desiertos de pura geografía,
paso los valles verdes donde la uva acumula
sus verdes alcoholes, el mar de sus racimos.
Entro en tus pueblos de jardín cerrado,
blanco como camelias, en el agrio
olor de tus bodegas, y penetro
como un madero al agua de los ríos que tiemblan
trepidando y cantando con labios desbordados.

Recuerdo, en los caminos, tal vez en este tiempo,
o más bien en otoño, sobre las casas dejan
las mazorcas doradas del maíz a secarse,
y cuántas veces fui como niño arrobado
viendo el oro en los techos de los pobres.

Te abrazo, debo ahora
retornar a mi sitio escondido. Te abrazo
sin conocerte : dime quién eres, reconoces
mi voz en el coro de lo que está naciendo ?
Entre todas las cosas que te rodean, oyes
mi voz, no sientes cómo te rodea mi acento
emanado como agua natural de la tierra ?

Soy yo que abrazo toda la superficie dulce,
la cintura florida de mi patria y te llamo
para que hablemos cuando se apague la alegría
y entregarte esta hora como una flor cerrada.
Feliz año nuevo para mi patria en tinieblas.
Vamos juntos, está el mundo coronado de trigo,
el alto cielo corre deslizando y rompiendo
sus altas piedras puras contra la noche : apenas
se ha llenado la nueva copa con un minuto
que ha de juntarse al río del tiempo que nos lleva.
Este tiempo, esta copa, esta tierra son tuyos :
conquistalos y escucha como nace la aurora .

.....Pablo Neruda.....
(de Canto General).